

platný od 3. 11. 2010

---

# cenník služieb



# Obsah

Hlasové a SMS účastnícke programy.....	4
Paušál Snov.....	4
Kreditné účastnícke programy.....	5
3G paušál.....	5
SMS programy.....	5
Iné hlasové účastnícke programy.....	6
Medzinárodné hovory.....	7
Roaming.....	8
Balíky služieb s medzinárodnými a roamingovými hovormi.....	9
SMS a MMS správy.....	11
Dátové služby a prenosy.....	13
Dátové účastnícke programy.....	13
Prenos dát.....	14
Iné dátové služby.....	14
Zvýšenie rýchlosti.....	14
Dátové doplnkové služby.....	14
Dátové roamingové služby.....	15
Orange World.....	17
Spoplatňované URL odkazy v rámci Orange World.....	17
Doplnkové balíky Orange World.....	17
Ostatné doplnkové služby.....	20
Doplnkové balíky k Základnému paušálu.....	20

Informačné služby cez SMS.....	21
Orange menu a Orange info 350.....	21
Aktuálne spravodajstvo.....	21
Lokalizačné služby.....	22
Orange burza.....	22
<b>Zábavné služby.....</b>	<b>23</b>
Obrázky a zvonenia.....	23
Java klub.....	23
Hry cez SMS.....	23
Uvítacie tóny.....	23
Tipovanie.....	23
TV chat.....	24
<b>Finančné služby a zbierky.....</b>	<b>25</b>
Orange teleplatba.....	25
Orange kontrola spotreby.....	25
Poistenie.....	25
<b>Administratívne poplatky.....</b>	<b>26</b>
<b>Kontaktné linky pre zákazníkov, bezplatné služby a volania....</b>	<b>28</b>
Ostatné služby zahrnuté v účastníckych programoch.....	30
Bezplatné služby.....	30
Bezplatné volania.....	30
<b>Príloha.....</b>	<b>31</b>

# Hlasové a SMS účastnícke programy

## Aktivačný poplatok

Aktivačný/administratívny poplatok	11 €
Aktivačný/administratívny poplatok – verný zákazník <sup>1</sup>	8 €

## Paušál Snov

Ak sa v reklamnej alebo inej komunikácii spoločnosti Orange Slovensko, a.s., používa pojem „Paušál Snov“, ide o účastníkom vytvorený súbor účastníckych programov a služieb, pozostávajúci z kombinácie niektorého z (i) účastníckych programov Volania svojim, (ii) Volania do všetkých sietí, (iii) účastníckych programov SMS a MMS do všetkých sietí (iv) a účastníckych programov Internet v mobile so službou Orange World, pričom uvedený vytvorený súbor musí vždy obsahovať buď niektorý z účastníckych programov kategórie (i) Volania svojim, a/alebo (ii) Volania do všetkých sietí.

Volania svojim <sup>1</sup>	Predplatené minúty v sieti Orange Slovensko	Mesačný poplatok	Cena nad rámec predplatených minút <sup>7</sup>
Víkend <sup>2</sup>	neobmedzene <sup>6</sup>	7,90 €	0,25 €/min.
Večer a Víkend <sup>3</sup>	2 000	11,90 €	0,25 €/min.
Deň <sup>4</sup>	3 000	19,90 €	0,25 €/min.
Nonstop <sup>5</sup>	6 000	34,90 €	0,25 €/min.

Volania do všetkých sietí <sup>1</sup>	Predplatené minúty <sup>2</sup>	Mesačný poplatok	Zvýhodnený mesačný poplatok <sup>3</sup>	Cena nad rámec predplatených minút <sup>4</sup>
Volania do všetkých sietí 50	50	10,90 €	7,90 €	0,18 €/min.
Volania do všetkých sietí 100	100	15,90 €	9,90 €	0,13 €/min.
Volania do všetkých sietí 200	200	24,90 €	18,90 €	0,11 €/min.
Volania do všetkých sietí 400	400	35,90 €	29,90 €	0,09 €/min.

SMS a MMS do všetkých sietí <sup>1, 2, 3, 4, 5</sup>	Predplatené SMS a MMS	Mesačný poplatok
SMS a MMS do všetkých sietí 70	70	3,50 €
SMS a MMS do všetkých sietí 100	100	4,50 €
SMS a MMS do všetkých sietí 200	200	7,50 €
SMS a MMS do všetkých sietí 400	400	12,50 €

## Kreditné účastnícke programy

Účastnícky program	Mesačný poplatok	Predplatený kredit <sup>1</sup>	Hovory na účastnícke čísla v SR
Paušál 3 €	3 €	3 €	0,25 €/min.
Paušál 10 €	10 €	10 €	0,20 €/min.

## 3G paušál

Účastnícky program <sup>1</sup>	Predplatené minúty <sup>2</sup>	Predplatený objem MB <sup>3</sup>	Predplatené SMS v sieti Orange <sup>4</sup>	Mesačný poplatok	Oddychové hovory v sieti Orange Slovensko (od 1. s) <sup>5</sup>
					Po – Pia (22.00 – 7.00), soboty a dni prac. pokoja
3G Paušál 150	150	1 000	100	45 €	300
3G Paušál 250	250	1 000	100	55 €	500
3G Paušál 500	500	1 000	100	75 €	1 000

Hovory k 3G paušálom	Hovory v sieti Orange Slovensko a do sprístupnených pevných sietí v SR		Hovory do ostatných mobilných sietí v SR	
	Po – Pia (8.00 – 18.00)	Po – Pia (18.00 – 8.00), soboty a dni pracovného pokoja	Po – Pia (8.00 – 18.00)	Po – Pia (18.00 – 8.00), soboty a dni pracovného pokoja
3G Paušál 150	0,2357 €/min.	0,0797 €/min.	0,3552 €/min.	0,1593 €/min.
3G Paušál 250	0,1593 €/min.			
3G Paušál 500	0,0797 €/min.			

## SMS programy<sup>1</sup>

Účastnícky program	Mesačný poplatok	Počet predplatených SMS <sup>2,3</sup>	Cena nad rámec predplatených SMS <sup>4</sup>
Paušál SMS 500	15,80 €	500 SMS	0,0398 €
Paušál SMS 2000	59,25 €	2 000 SMS	0,0398 €

Hovory k SMS programom	Orange Slovensko		Ostatné sprístupnené siete v SR	
	(Po – Pia 8.00 – 18.00)	(Po – Pia 18.00 – 8.00), soboty a dni pracovného pokoja	(Po – Pia 8.00 – 18.00)	(Po – Pia 18.00 – 8.00), soboty a dni pracovného pokoja
SMS 500/SMS 2000	0,3153 €/min.	0,0797 €/min.	0,3552 €/min.	0,159 €/min.

## Iné hlasové účastnícke programy

Volania do všetkých sietí zvýhodnené <sup>1, 3, 4</sup>	Predplatené minúty <sup>2</sup>	Mesačný poplatok	Hovory do sprístupnených sietí v SR nad rámec predplatených minút	Odoslanie SMS správy na účastnícke čísla v SR
Volania do všetkých sietí 50 zvýhodnené	50	5,90 €	0,12 €/min.	0,06 €/SMS
Volania do všetkých sietí 100 zvýhodnené	100	9,90 €	0,12 €/min.	0,06 €/SMS
Volania do všetkých sietí 200 zvýhodnené	200	18,90 €	0,12 €/min.	0,06 €/SMS
Volania do všetkých sietí 400 zvýhodnené	400	26,90 €	0,12 €/min.	0,06 €/SMS

Účastnícky program	Mesačný poplatok	Hovory do sprístupnených sietí v SR
Paušál Volaj za 6 centov <sup>1, 2, 3</sup>	9,90 €	0,06 €/min.

Účastnícky program	Mesačný poplatok	Hovory do sprístupnených sietí v SR	Odoslanie SMS správy na účastnícke čísla v SR
Paušál Štart <sup>1, 2</sup>	0 €	0,12 €/min.	0,06 €/SMS

Účastnícky program	Mesačný poplatok	Hovory do sprístupnených sietí v SR	Hovory do sprístupnených sietí v ČR	Odoslanie SMS správy na účastnícke čísla v SR
Základný paušál <sup>1, 2</sup>	0 €	0,13 €/min.	0,13 €/min.	0,06 €

All Inclusive <sup>1, 6</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Zahrnuté služby				
			Volania svojim	Volania do všetkých sietí	SMS a MMS do všetkých sietí <sup>5</sup>	Roaming	Orange World <sup>5</sup>
All Inclusive Mini	8 € <sup>3</sup> /11 €	55 €	Nonstop	Osobitný balík 300 predplatených minút <sup>2</sup>	–	–	Orange World 1000 MB
All Inclusive	8 € <sup>3</sup> /11 €	69 €	Nonstop	Volania do všetkých sietí 400	SMS a MMS do všetkých sietí 400	Ahoj Európa <sup>4</sup>	Orange World 2000 MB

# Medzinárodné hovory

<b>Európska únia – pevné siete<sup>1</sup></b>	0,166 €/min.
<b>Európska únia – mobilné siete</b> Belgicko, Bulharsko, Česká republika, Cyprus, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Írsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Taliansko, Vatikán, Veľká Británia	0,3618 €/min.
<b>Zóna 1</b> Aljaška, Americké Panenské ostrovy, Havajské ostrovy, Kanada, Monako, Portoriko, Švajčiarsko, USA	0,3286 €/min.
<b>Zóna 2</b> Andorra, Austrália, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Chorvátsko, Hongkong, Island <sup>2</sup> , Izrael, Japonsko, Lichtenštajnsko <sup>2</sup> , Nórsko <sup>2</sup> , Nový Zéland, Rusko, San Maríno, Srbsko, Turecko, Ukrajina	0,4083 €/min.
<b>Zóna 3</b> Albánsko, Alžírsko, Azerbajdžan, Egypt, Faerské ostrovy, Gibraltár, Gruzínsko, Južná Afrika, Líbya, Macedónsko, Malajzia, Maroko, Moldavsko, Tunisko	0,7037 €/min.
<b>Zóna 4</b> Angola, Argentína, Belize, Benin, Bhután, Bolívia, Botswana, Brazília, Burundi, Čína, Filipíny, Guatemala, Honduras, India, Južná Kórea, Katar, Kazachstan, Komory, Kostarika, Macao, Maldivy, Mexiko, Panama, Saudská Arábia, Somálsko, Spojené arabské emiráty, Taiwan, Thajsko	0,9394 €/min.
<b>Zóna 5</b> Anguilla, Afganistan, Americká Samoa, Antigua a Barbuda, Antily, Arménsko, Aruba, Ascension, Austrália (externé územia), Bahrajn, Bangladéš, Barbados, Bermudy, Britské Panenské ostrovy, Brunej, Bahamy, Burkina Faso, Cookove ostrovy, Čad, Čile, Diego Garcia, Dominika, Dominikánska republika, Džibuti, Ekvádor, Eritrea, Etiópia, Falklandy-Malvíny, Fidži, Francúzska Guyana, Francúzska Polynézia, Gabun, Gambia, Ghana, Grenada, Grónsko, Guadeloupe, Guam, Guinea, Guinea-Bissau, Guyana, Haiti, Indonézia, Irak, Irán, Jamajka, Jemen, Jordánsko, Kajmanské ostrovy, Kambodža, Kamerun, Kapverdy, Keňa, Kirgizsko, Kiribati, Kolumbia, Demokratická republika Kongo, Kongo, Kuba, Kuvajt, Laos, Lesotho, Libanon, Libéria, Madagaskar, Malawi, Mali, Mariánske ostrovy, Marshallove ostrovy, Martinik, Mauretánia, Maurícius, Mayotte, Mikronézia, Mongolsko, Montserrat, Mozambik, Mjanmarsko, Namíbia, Nauru, Nepál, Niger, Nigéria, Nikaragua, Niue, Norfolk, Nová Kaledónia, Omán, Ostrovy Turks, Pakistan, Palau, Palestína, Papua-Nová Guinea, Paraguaj, Peru, Pobrežie Slonoviny, Réunion, Rovníková Guinea, Rwanda, Šalamúnove ostrovy, Salvador, Senegal, Severná Kórea, Seychely, Sierra Leone, Singapur, Srí Lanka, Stredoafrická republika, Sudán, Surinam, Sv. Bartolomej, Sv. Martin, Sv. Tomáš a Princov ostrov, Sv. Helena, Sv. Krištof a Nevis, Sv. Lucia, Sv. Peter a Michal, Sv. Vincent a Grenadiny, Svazijsko, Sýria, Tadžikistan, Tanzánia, Togo, Tokelau, Tonga, Trinidad a Tobago, Turkmenistan, Tuvalu, Uganda, Uruguaj, Uzbekistan, Vanuatu, Venezuela, Vianočný ostrov, Vietnam, Východný Timor, Walis a Futuna, Zambia, Západná Samoa, Zimbabwe	1,5369 €/min.
<b>Zóna 6 – mobilné siete</b> Mobilné siete: Austrália, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Chorvátsko, Nórsko <sup>2</sup> , Srbsko, Švajčiarsko	0,5045 €/min.

Satelitná komunikácia	Cena
Medzinárodné hovory do satelitných sietí (Thuraya, Iridium)	3,9102 €/min.

Haló svet	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok <sup>2</sup>	Medzinárodné hovory zo SR <sup>3,4</sup>
Haló svet <sup>1</sup>	0 €	1,90 €	0,12 €/min.

# Roaming

Roaming <sup>1</sup>	
Mesačný poplatok	0 €
Aktivačný poplatok roaming	0 €
Poplatok za aktiváciu prichádzajúcich hovorov v roamingu (369 <sup>2</sup> )	0,08 €
Poplatok za deaktiváciu prichádzajúcich hovorov v roamingu (963 <sup>2</sup> )	0,08 €

Hovory v roamingu	Odchádzajúce hovory	Prichádzajúce hovory
	každý deň 0.00 – 24.00	každý deň 0.00 – 24.00
<b>Zóna 1</b> <b>EÚ + Švajčiarsko</b> Alandské ostrovy, Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Francúzska Guyana, Gibraltár, Grécko, Guadeloupe, Holandsko, Island, Írsko, Lichtenštajnsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Madeira a Azorské ostrovy, Maďarsko, Malta, Martinik, Nemecko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Réunion, Rumunsko, Slovinsko, Sv. Bartolomej, Sv. Martin, Španielsko a Kanárske ostrovy, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Veľká Británia	0,4641 €/min.	0,1785 €/min.
<b>Zóna 2</b> <b>Ostatné európske a vybrané dovolenkové krajiny + USA</b> Albánsko, Andorra, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Egypt, Faerské ostrovy, Guernsey, Isle of Man, Jersey, Kosovo (Juhoslávia), Macedónsko, Moldavsko, Srbsko, Ukrajina, Tunisko, Turecko, USA	2,7252 €/min.	0,9427 €/min.
<b>Chorvátsko</b>	1,5402 €/min.	0,9427 €/min.
<b>Zóna 3</b> <b>Ostatné krajiny sveta a Rusko</b>	3,9102 €/min.	0,9427 €/min.
<b>Zóna 4</b> <b>Satelitné siete</b>	3,9102 €/min.	2,4895 €/min.

Odchádzajúci hovor na Slovensko znamená hovor na mobilné alebo pevné čísla s medzinárodným prefixom +421 (okrem volaní na čísla so špeciálnou tarífou). Cena za prichádzajúci hovor v roamingu je účtovaná účastníkovi, ktorý hovor prijal, a závisí od zóny, v ktorej sa tento účastník nachádza.

Cena za odchádzajúci hovor v roamingu je účtovaná účastníkovi, ktorý hovor uskutočnil, a závisí od zóny, v ktorej sa tento účastník nachádza, s prihliadnutím na nasledovné príplatky:

- cena za odchádzajúci hovor v roamingu zo Zóny 1 do Zóny 2 a 3 je účtovaná s príplatkom 0,7502 €/min.,
- cena za odchádzajúci hovor v roamingu zo Zóny 2 do Zóny 3 je účtovaná s príplatkom 0,7502 €/min.,
- cena za odchádzajúci hovor na satelitné siete a čísla je účtovaná sumou 3,9102 €/min.

Všetky ceny za odchádzajúce hovory uvedené vyššie sa vzťahujú na hovory na účastnícke čísla. Cena za odchádzajúci hovor na čísla so špeciálnou tarífou je 3,9102 €/min.

Zoznam všetkých krajín/zón je možné zistiť na [www.orange.sk](http://www.orange.sk). Službu Roaming poskytuje spoločnosť Orange Slovensko, a.s., v uvedených krajinách iba v sieťach zmluvných operátorov.



Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
<b>Európsky roaming – preferované krajiny<sup>1</sup></b>	0 €	9,92 €

Hovory k Európskemu roamingu – preferované krajiny	Odchádzajúce hovory	Prichádzajúce hovory
<b>Zóna 1</b> EÚ, Švajčiarsko, Island, Nórsko a Lichtenštajnsko a ostatné krajiny Zóny 1 <sup>2</sup>	0,3253 €/min.	0,1785 €/min.
<b>Zóna 2</b> Ostatné európske a vybrané dovolenkové krajiny + USA	2,7252 €/min.	0,9427 €/min.
Chorvátsko	1,5402 €/min.	0,9427 €/min.
<b>Zóna 3</b> Ostatné krajiny sveta a Rusko	3,9102 €/min.	0,9427 €/min.
<b>Zóna 4</b> Satelitné siete	3,9102 €/min.	2,4895 €/min.

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
<b>Dovolenkový roaming<sup>1</sup></b>	0 €	4,95 €

Hovory k Dovolenkovému roamingu – preferované krajiny	Odchádzajúce hovory	Prichádzajúce hovory
<b>EÚ, Švajčiarsko, Nórsko, Island a Lichtenštajnsko a ostatné krajiny Zóny 1<sup>2</sup></b>	0,4641 €/min.	0,1785 €/min.
<b>Chorvátsko</b>	0,7801 €/min.	0,9427 €/min.
<b>Dovolenkové destinácie</b> (Čierna Hora, Egypt, Tunisko, Turecko)	1,0888 €/min.	0,9427 €/min.
<b>Exotické dovolenkové destinácie</b> (Thajsko, Dominikánska rep., Seychelské ostrovy, Jordánsko, Juhoafrická rep.)	1,5634 €/min.	0,9427 €/min.

## Balíky služieb s medzinárodnými a roamingovými hovormi<sup>1, 2, 3</sup>

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Ahoj Európa+ (933)	0 €	1,99 €
Ahoj Maďarsko (944)	0 €	1 €
Ahoj Rakúsko (955)	0 €	1 €
Ahoj Česko (977)	0 €	1 €
Ahoj Poľsko (988)	0 €	1 €

Ahoj Európa+ <sup>2</sup>	Prichádzajúce hovory v roamingu		Medzinárodné hovory do pevných a mobilných sietí zo Slovenska	
	za 1. minútu hovoru	od 2. minúty hovoru	za 1. minútu hovoru	od 2. minúty hovoru
EÚ, Švajčiarsko, Island, Nórsko, Lichtenštajnsko a ostatné krajiny Zóny 1 <sup>4</sup>	štandardná cena pre danú krajinu	50 % zľava zo štandardnej ceny	štandardná cena pre danú krajinu	50 % zľava zo štandardnej ceny
Chorvátsko, Turecko, Tunisko, Egypt, Čierna Hora	štandardná cena pre danú krajinu	50 % zľava zo štandardnej ceny	štandardná cena pre danú krajinu	50 % zľava zo štandardnej ceny

Ahoj Maďarsko <sup>2</sup>	za 1. minútu hovoru	od 2. minúty hovoru
Medzinárodné hovory do pevných sietí v Maďarsku z územia SR	0,08 €/min.	0,08 €/min.
Medzinárodné hovory do mobilných sietí v Maďarsku z územia SR	0,13 €/min.	0,13 €/min.
Prichádzajúce hovory v roamingu v Maďarsku	0,13 €/min.	0,11 €/min.

Ahoj Rakúsko <sup>2</sup>	za 1. minútu hovoru	od 2. minúty hovoru
Medzinárodné hovory do pevných sietí v Rakúsku z územia SR	0,08 €/min.	0,08 €/min.
Medzinárodné hovory do mobilných sietí v Rakúsku z územia SR	0,13 €/min.	0,13 €/min.
Prichádzajúce hovory v roamingu v Rakúsku	0,13 €/min.	0,11 €/min.

Ahoj Česko <sup>2</sup>	za 1. minútu hovoru	od 2. minúty hovoru
Medzinárodné hovory do pevných sietí v Česku z územia SR	0,08 €/min.	0,08 €/min.
Medzinárodné hovory do mobilných sietí v Česku z územia SR	0,13 €/min.	0,13 €/min.
Prichádzajúce hovory v roamingu v Česku	0,13 €/min.	0,11 €/min.

Ahoj Poľsko <sup>2</sup>	za 1. minútu hovoru	od 2. minúty hovoru
Medzinárodné hovory do pevných sietí v Poľsku z územia SR	0,08 €/min.	0,08 €/min.
Medzinárodné hovory do mobilných sietí v Poľsku z územia SR	0,13 €/min.	0,13 €/min.
Prichádzajúce hovory v roamingu v Poľsku	0,13 €/min.	0,11 €/min.

## Videohovor

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Videohovor <sup>1</sup>	0 €	0 €

# SMS a MMS správy<sup>1</sup>

Odosielenie SMS správ	
na účastnícke čísla slovenských operátorov	0,09 €/SMS <sup>2</sup>
na účastnícke čísla zahraničných operátorov	0,14 €/SMS
z kreditných paušálov na účastnícke čísla slovenských operátorov	0,09 €/SMS
na e-mailovú adresu (399)	0,09 €/SMS
na Teleniké (183)	0,09 €/SMS
na faxové číslo VTS ST (351)	0,08 + 0,2556 €/SMS
Odoslanie prijatej SITA správy na e-mailovú adresu (352)	0,08 + 0,2556 €/SMS
Odoslanie SMS správy na obnovu kreditu s Paušálom (414)	0 €/SMS

Odosielenie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov	
<b>Zóna 1</b> Alandské ostrovy, Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Francúzska Guyana, Gibraltár, Grécko, Guadeloupe, Holandsko, Island, Írsko, Lichtenštajnsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Martinik, Monako, Nemecko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Réunion, Rumunsko, Slovinsko, Sv. Bartolomej, Sv. Martin, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Taliansko, Veľká Británia	0,1309 €/SMS
<b>Zóna 2</b> Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Chorvátsko, Guernsey, Isle Of Man, JAR, Jersey, Južná Kórea, Kanada, Kazachstan, Moldavsko, Rusko, Seychely, San Maríno, Srbsko, Tunisko, Turecko, Ukrajina, USA (+Aljaška)	0,3917 €/SMS
<b>Zóna 3</b> Argentína, Arménsko (+Náhorný Karabach), Austrália, Bielorusko, Botswana, Burkina Faso, Egypt, Gruzínsko, Keňa, Kuvajt, Madagaskar, Maurícius, Mozambik, Pobrežie Slonoviny, Saudská Arábia, Sierra Leone, Singapur, Spojené arabské emiráty, Tadžikistan, Taiwan, Vietnam	0,4315 €/SMS
<b>Zóna 4</b> Albánsko, Americké Panenské ostrovy, Azerbajdžan, Bahrajn, Bangladéš, Belize, Čína, Filipíny, Francúzska Polynézia, Ghana, Hongkong, Indonézia, Japonsko, Jemen, Jordánsko, Kambodža, Kolumbia, Konžská demokratická republika, Libanon, Macao, Malajzia, Mexiko, Mongolsko, Namíbia, Niger, Nigéria, Pakistan, Palestína, Paraguaj, Portoriko, Srí Lanka, Sýria, Thajsko, Uruguaj, Uzbekistan, Venezuela	0,4714 €/SMS
<b>Zóna 5</b> Ostatné krajiny	0,5477 €/SMS

Odosielenie MMS správ	
na účastnícke čísla slovenských a zahraničných operátorov a zasielané v roamingu <sup>1</sup>	0,40 €/SMS
na e-mailovú adresu	0,40 €/SMS

**Jednorazové odoslanie MMS správy z www.orange.sk, časť portál alebo z Orange World, prijatie MMS správy z Balíka MMS správ<sup>2</sup>**

	A	B	C	D	E	F	G	H
Cena pri odoslaní MMS správy na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko	0,1992 €	0,395 €	0,5942 €	0,79 €	0,9892 €	1,185 €	1,58 €	0,0332 €
Cena pri odoslaní MMS správy na účastnícke čísla ostatných slovenských a zahraničných operátorov	0,395 €	0,5942 €	0,79 €	0,9892 €	1,185 €	1,3842 €	1,7792 €	-

# Dátové služby a prenosy

## Dátové účastnícke programy

Mobilný Orange Internet <sup>1, 2, 3, 4</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem dát	Cena za 1 MB prenesených dát <sup>5</sup> (nad rámec predplatených dát)	Teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
Mini+	8 € <sup>6</sup> /11 €	6,50 €	600 MB	0,015 €	3,6 Mbit/s / 384 kbit/s
Klasik+	8 € <sup>6</sup> /11 €	16,90 €	6 000 MB	0,010 €	7,2 Mbit/s / 384 kbit/s
Premium+	8 € <sup>6</sup> /11 €	21,90 €	12 000 MB	0,010 €	7,2 Mbit/s / 384 kbit/s

Denný internet <sup>1</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Denný limit pre prenos kumulovane čerpaných dát <sup>2</sup>	Cena za denný limit kumulovane čerpaných dát	Cena za každých ďalších začatých 200 MB dátového prenosu v rámci 1 kalendárneho dňa <sup>3</sup>
Denný internet	8 € <sup>4</sup> /11 €	4,90 €	200 MB	1 €	1 €
Denný internet 0 €	8 € <sup>4</sup> /11 €	0 €	200 MB	2 €	2 €

Internet na doma <sup>1</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát <sup>2, 3</sup>	Základná teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát <sup>2, 3</sup>	Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát <sup>3</sup>
Mini+	8 € <sup>1</sup> /11 €	9,50 €	600 MB	3,6 Mbit/s / 384 kbit/s	64 kbit/s
Klasik+	8 € <sup>1</sup> /11 €	18,90 €	6 000 MB	7,2 Mbit/s / 384 kbit/s	64 kbit/s
Premium+	8 € <sup>1</sup> /11 €	22,90 €	12 000 MB	7,2 Mbit/s / 384 kbit/s	64 kbit/s

BlackBerry Internet Service	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem prenesených dát	Cena za 1 MB po prekročení predplateného limitu	Prístup na WAP	Prístup do internetu
Standard	11,81 €	10 €	1 500 MB	0,10 €/MB	Áno	Áno
Roaming <sup>1</sup>	0 €	3,91 €	1 MB <sup>2</sup>	- €/MB <sup>3</sup>	Áno	Áno
Roaming 5 MB <sup>1</sup>	0 €	19,71 €	5 MB <sup>2</sup>	- €/MB <sup>3</sup>	Áno	Áno

Účastnícky program	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem dát	Počet predplatených SMS/MMS	Ostatné zahrnuté služby	Cena za prenesený MB nad rámec predplateného objemu dát	Hovory na účastnícke čísla v SR <sup>4</sup>
Ochrana majetku <sup>1, 2, 5, 6</sup>	8 € <sup>3</sup> /11 €	4,90 €	200 MB	15	CLIP	1,40 €	0,25 €

## Prenos dát

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Cena za prenesený 1 MB
Prenos dát <sup>1, 2</sup>	0 €	0 €	1,40 €

Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB (0,0013 €/kB).

## Iné dátové služby

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Bezpečnostný balík <sup>1</sup>	0 €	3,15 €
Pevná IP adresa	31,53 €	7,97 €
Gigamail <sup>2</sup>	0 €	1,99 €

## Zvýšenie rýchlosti<sup>1</sup>

Účastnícky program, ku ktorému je možné službu aktivovať	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Mobilný Orange Internet: Mini+, Mini, Štart, Denný internet, Denný internet 0 € Internet na doma: Mini+, Štart, Internet na doma	0 €	3 €
Mobilný Orange Internet: Klasik+, Klasik, Expres, Nonstop Internet na doma: Klasik+, Klasik	0 €	2 €
Mobilný Orange Internet: Premium+ Internet na doma: Premium+, Premium	0 €	1 €

## Dátové doplnkové služby

Pravidelné zvyšovanie predplateného objemu dát (pre Mobilný Orange Internet) <sup>1</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 600 MB <sup>2</sup>	0 €	3 €
Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 4 000 MB <sup>3</sup>	0 €	9,53 €
Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 8 000 MB <sup>3</sup>	0 €	15,80 €

Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát <sup>1</sup> (pre Internet na doma)	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Pravidelné zvyšovanie limitu o 600 MB <sup>2, 3</sup>	0 €	3 €
Pravidelné zvyšovanie limitu o 1 000 MB <sup>2, 3</sup>	0 €	2 €
Jednorazové zvýšenie limitu o 1 000 MB <sup>4</sup>	0 €	3 €

Voľné hodiny <sup>1, 2, 3</sup> (pre Mobilný Orange Internet)	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Voľné hodiny – noc (0.00 hod. – 5.00 hod.)	0 €	2,90 €
Voľné hodiny – ráno (6.00 hod. – 9.00 hod.)	0 €	2,90 €
Voľné hodiny – obed (11.00 hod. – 12.00 hod.)	0 €	2,90 €

Internet cez 390 (0905 390 390)	Pracovný deň 8.00 – 18.00	Pracovný deň 18.00 – 8.00	Soboty a dni pracovného pokoja
V rámci balíkov Orange World	0,1593 €/min.	0,083 €/min.	0,0365 €/min.

WAP cez 927 (0905 927 927) <sup>1</sup>	8.00 – 18.00	18.00 – 8.00	Soboty a dni pracovného pokoja
Volania svojim Víkend, Večer a Víkend, Deň, Nonstop, Volania do všetkých sietí 50, 100, 200, 400, Paušál 3 €, Paušál 10 €	0,1195 €/min.	0,0597 €/min.	0,0365 €/min.
SMS 500, SMS 2000	0,0365 €/min.	0,0365 €/min.	0,0365 €/min.

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Faxová služba	7,90 €	5,93 €
Dynamická verejná IP adresa	3,91 €	0 €
Mobilná kancelária <sup>1</sup>	9,90 €	15,90 €/SIM karta

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Počet predplatených SMS správ v sieti Orange Slovensko <sup>2</sup>	Cena po vyčerpaní predplatených SMS správ na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko (okrem účastníckych čísel FunFón)
Môj asistent <sup>1</sup>	0 €	1,90 €	50 SMS	0,0597 €

## Dátové roamingové služby

Dátový roaming <sup>1,2</sup>	
<b>Zóna 1 (zahŕňa Z1, EÚ + Švajčiarsko a Z1, Európa ostatné)</b> Alandské ostrovy, Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Chorvátsko, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Island, Írsko, Lichtenštajnsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Moldavsko, Nemecko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovinsko, Španielsko, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Veľká Británia	5,8853 €/MB
<b>Zóna 2 (zahŕňa Z2, Svet 1 ostatné)</b> Austrália, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Čína, Dominikánska republika, Egypt, Gruzínsko, Hongkong, Izrael, Japonsko, Jordánsko, Kanada, Macedónsko, Rusko, Singapur, Spojené arabské emiráty, Srbsko, Srí Lanka, Tunisko, Turecko, Ukrajina, USA (vrátane Portorika a Panenských ostrovov)	9,8354 €/MB
<b>Zóna 3 (zahŕňa Z3, Svet 2)</b> Argentína, Brazília, Čierna Hora, Čile, Filipíny, Indonézia, Juhoafrická republika, Južná Kórea, Kazachstan, Macao, Malajzia, Mexiko, Taiwan, Thajsko, Trinidad & Tobago, Venezuela a ostatné krajiny sveta	11,8104 €/MB

Roamingový dátový paušál <sup>1</sup>	Predplatené dáta v Zóne 1 <sup>2</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Prenos dát nad rámec predplatených dát v Zóne 1
	10 MB	0 €	23,66 €	1,9352/MB

#### Ahoj Rakúsko Dáta (950)<sup>1</sup>

<b>Predplatené dáta v sieti Orange Rakúsko</b>	<b>100 MB</b>
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	9,99 €
Prenos v sieti Orange Rakúsko po vyčerpaní predplatených dát	0,09 €/MB
Dátový roaming v EÚ + Švajčiarsko a v ostatných sieťach Rakúska	0,99 €/MB

#### Ahoj Maďarsko Dáta (940)<sup>1</sup>

<b>Predplatené dáta v sieti Telenor (Pannon) Maďarsko<sup>1</sup></b>	<b>100 MB</b>
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	9,99 €
Prenos v sieti Telenor (Pannon) Maďarsko po vyčerpaní predplatených dát	0,09 €/MB
Dátový roaming v EÚ + Švajčiarsko a v ostatných sieťach Maďarska	0,99 €/MB

#### Ahoj Česko Dáta (979)<sup>1</sup>

<b>Predplatené dáta v sieti O2 Česká republika</b>	<b>100 MB</b>
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	9,99 €
Prenos v sieti O2 Česká republika po vyčerpaní predplatených dát	0,09 €/MB
Dátový roaming v EÚ + Švajčiarsko a v ostatných sieťach Česka	0,99 €/MB

#### Ahoj Dáta 2 MB (930)<sup>1</sup>

<b>Predplatené dáta v sieťach krajín EÚ a vo Švajčiarsku</b>	<b>2 MB</b>
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	2 €
Prenos v sieťach EÚ a vo Švajčiarsku po vyčerpaní predplatených dát	1,99 €/MB



# Orange World

Štandardné balíky Orange World <sup>1,2</sup>	Orange World 100 MB	Orange World 1000 MB	Orange World 2000 MB
Aktivačný poplatok	0 €	0 €	0 €
Mesačný poplatok	5,90 €	6,90 €	9,90 €
Dátový/multimediálny prenos mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát a mimo multimediálnych dátových prenosov <sup>3</sup>	1,35 €/MB	0,25 €/MB	0,03 €/MB
Predplatený objem dát na zúčtovacie obdobie <sup>4</sup>	100 MB	1 000 MB	2 000 MB
Prístup na WAP	áno	áno	áno
Prístup do internetu	áno	áno	áno
Môj asistent	áno	áno	áno

Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB.

## Spoplatňované URL odkazy v rámci Orange World

Katégorie	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Cena jedného vstupu alebo prehratia videosekvencie <sup>1,2</sup>	0 €	0,20 €	0,40 €	0,59 €	0,79 €	0,99 €	1,19 €	1,38 €	1,58 €	1,98 €	2,37 €	2,77 €	3,16 €
Mesačný poplatok	0 €	0,40 €	1,19 €	1,98 €	3,16 €	-	-	-	-	-	-	-	-

## Doplnkové balíky Orange World

Orange World TV <sup>1,2</sup>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok <sup>3</sup>	2,90 €
Zvýhodnený mesačný poplatok <sup>3</sup>	1 €
Dátový prenos (mimo multimediálnych dátových prenosov <sup>4</sup> )	1,40 €/MB
Multimediálny dátový prenos mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu multimediálnych dát <sup>4</sup>	0,117 €/MB
Predplatený objem multimediálnych dát na zúčtovacie obdobie <sup>5</sup>	180 MB
Prístup na WAP	áno
Prístup do internetu	nie

<b>Orange World TV s niektorým zo štandardných balíkov Orange World</b>	<b>Orange World 100 MB</b>	<b>Orange World 1000 MB</b>	<b>Orange World 2000 MB</b>
Dátový prenos mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát a mimo multimediálnych dátových prenosov <sup>4</sup>	1,35 €/MB	0,25 €/MB	0,03 €/MB
Multimediálny dátový prenos mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát, resp. predplateného objemu multimediálnych dát <sup>4</sup>	0,117 €/MB	0,117 €/MB	0,03 €/MB
Predplatený objem dát na zúčtovacie obdobie <sup>5</sup>	100 MB	1 000 MB	2 000 MB
Predplatený objem multimediálnych dát <sup>4</sup> na zúčtovacie obdobie	180 MB	180 MB	180 MB

<b>Orange World Chat<sup>1, 4, 5, 6, 7</sup></b>	<b>Bez niektorého ďalšieho balíka Orange World</b>	<b>S niektorým ďalším balíkom Orange World</b>
Aktivačný poplatok	0 €	0 €
Mesačný poplatok <sup>2</sup>	5,90 €	1,90 €
Cena za 1 MB dátových prenosov <sup>3</sup> mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát <sup>3</sup> v rámci wapstránok Pokec a Facebook	0 €	0 €
Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát v rámci wapstránok YouTube a MetaCafe	0,10 €	0,10 €
Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát mimo wapstránok Pokec, Facebook, YouTube a MetaCafe	1,40 €	zhodná s cenou za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát v závislosti od aktivovaného balíka (resp. balíkov) OW
Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát v rámci wapstránok Orange World „Informácie“	0 €	0 €

<b>Orange World Job<sup>1, 2, 3, 5, 6</sup></b>	
Aktivačný poplatok	0,01 €
Mesačný poplatok	0 €
Cena za 1 MB dátových prenosov <sup>4</sup> mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát v rámci wapstránok Profesia	0 €

<b>Orange World Šport<sup>1, 4, 5, 6, 7, 8</sup></b>	<b>Bez niektorého ďalšieho balíka Orange World</b>	<b>S niektorým ďalším balíkom Orange World</b>	<b>S účastníckym programom Majster paušál</b>
Aktivačný poplatok	0 €	0 €	0 €
Mesačný poplatok <sup>2</sup>	5,90 €	1,90 €	5,90 €
Predplatený objem dát na zúčtovacie obdobie (OW Šport stránky STV 3) <sup>8</sup>	500 MB	500 MB	500 MB
Športové noviny (prijatie osobitne spoplatnenej MMS z čísla 7841) <sup>1</sup>	0 €	0 €	0 €
Cena za 1 MB dátových prenosov <sup>3</sup> v rámci wapstránok Osporte	0 €	0 €	0 €
Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát mimo wapstránok Osporte a/alebo OW Šport stránky STV 3	1,40 €	zhodná s cenou za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát v závislosti od aktivovaného balíka (resp. balíkov) OW	zhodná s cenou za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát v závislosti od cenových pravidiel účastníckeho programu Majster paušál
Cena za 1 MB dátových prenosov v rámci wapstránok Orange World Šport, položky „Informácie“	0 €	0 €	0 €

# Ostatné doplnkové služby

## Prenosné minúty<sup>1</sup>

Volania do všetkých sietí	Mesačný poplatok
Volania do všetkých sietí 50	0,90 €
Volania do všetkých sietí 100	0,90 €
Volania do všetkých sietí 200 <sup>2</sup>	0 €
Volania do všetkých sietí 400 <sup>2</sup>	0 €

## Doplnkové balíky k Základnému paušálu

Balík	Mesačný poplatok	Predplatené minúty <sup>1</sup>	Predplatené SMS <sup>2</sup>
Balík 50 min. do všetkých sietí SK/CZ	6 €	50	-
Balík 100 min. do všetkých sietí SK/CZ	10 €	100	-
Balík 300 min. do všetkých sietí SK/CZ	27 €	300	-
Balík 100 SMS do všetkých sietí SK/CZ	5 €	-	100

Hlasová odkazová služba 555 <sup>1</sup>	
Výber odkazov z Hlasovej odkazovej služby (555, 0905 055 551- 4)	0 €
Priame uloženie odkazu (500, 0905 055 000 - 4)	podľa účastníckeho programu a časového pásma <sup>2</sup>
Volanie na číslo 0905 055 555	podľa účastníckeho programu a časového pásma <sup>2</sup>
Rozšírená odkazová služba <sup>3</sup> - mesačný poplatok	5,93 €

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
CLIP <sup>1</sup> (zobrazenie volajúceho čísla)	7,90 € <sup>2</sup>	0 €
Duo SIM karta <sup>3</sup>	75,05 €	0 €

Telemonitor	
Odoslanie SMS správy na číslo 623	0,0797 €/SMS
Prijatie SMS správy z čísla 623	0,0597 €/SMS
Prijatie SMS správy z čísla 624	0 €/SMS

Služba	
Telegram cez SMS (300, 0905 300 300)	0,0465 €/min.
Volania na čísla 18XYZ (X, Y, Z = 0 - 9), 12330, 12332, 12345, 12350, 12398, 12399	0,1427 €/min.
Kuriér na čísle 717 <sup>1</sup>	0,0465 €/min.

# Informačné služby cez SMS

## Orange menu a Orange info 350

Odoslanie SMS správy na	
Orange menu alebo Orange info 350	0,0797 €/SMS
Prijatie SMS z Orange menu alebo Orange info 350	
<b>Kategória A</b> Aforizmy AFO, Biorytmy BIO, Dátum a čas CAS, Pomoc HELP, Tip na koktail KOK, Menný kalendár MEN, Murphyho zákony MUR, Tip na miešaný nápoj NAP, Okresné mestá OKR, Tip na športku SPO, Vtipy VTI	0 €/SMS
<b>Kategória B</b> Epigramy EPI, Hádanky HAD, Horoskopy HRS, Kameňáky KAM, Medzinár. telefónne predvoľby MTP, Výhodný nákup NAKUP, PSČ a tel. predvoľby PSC, Plánovač REM, Roamingoví partneri ROAM, Slovníky SLO, Pomoc v zahraničí SOS, Zhodnosť partnerov ZHo	0,0398 €/SMS
<b>Kategória C</b> Stav ciest DOP, Zjazdnosť horských priechodov HOR, Hotely v SR HOT, Časy čakania na hraničných priechodoch HRA, Devízové kurzy KUR, Infoservis pre tipujúcich NIKE, Predpoveď počasia POC, Pohonné hmoty POH, Spravodajstvo SITA, Zahraničné spravodajstvo TASR, Taxi TAXI, Turistické informácie TUR	0,0797 €/SMS
<b>Kategória D</b> Autobusový poriadok BUS, Letový poriadok LET, Vlakový poriadok VLA, Kombinovaný poriadok vlakových a autobusových spojov VLABUS	0,1195 €/SMS

## Aktuálne spravodajstvo

Kategória <sup>1</sup>	A	B	C
	0,0398 €	0,0797 €	0,1992 €

## Lokalizačné služby

Nájdí svojich známych	
Odoslanie SMS (na číslo 527)	0,0797 €
Lokalizácia (prijatie MMS správy s informáciou o lokalizácii)	0,395 €
Lokalizácia (prijatie SMS s informáciou o lokalizácii)	0,1195 €
Lokalizácia (informácia o lokalizácii cez WAP, Orange World, www.orange.sk, časť portál)	0,1992 €
Zaslanie MMS správy/e-mailu s informáciou o vlastnej lokalizácii cez Orange World	0,395 €

Nájdí moju polohu	
Odoslanie SMS (na číslo 527)	0,0797 €
Prijatie SMS/MMS správy <sup>1</sup>	0,395 €
Lokalizácia (informácia o lokalizácii cez WAP, Orange World, www.orange.sk, časť portál)	0,1992 €
Zaslanie MMS správy/e-mailu s informáciou o lokalizácii cez Orange World	0,395 €

Nájdí najbližšie cez SMS	
Odoslanie SMS (na číslo 350 alebo 527)	0,0797 €
Prijatie SMS	0,0797 €
Automatické vyhľadanie najbližších objektov cez službu Orange World	0 €

Nájdí mesto a ulicu	
Odoslanie SMS (na číslo 527)	0,0797 €
Prijatie SMS/MMS správy <sup>1</sup>	0,395 €
Lokalizácia (informácia o lokalizácii cez Orange World)	0,1992 €
Zaslanie MMS správy/e-mailu s informáciou o lokalizácii cez Orange World	0,395 €

## Orange burza

Zadanie inzerátu	0,79 €
Zadanie prioritného inzerátu	1,19 €
Zmena inzerátu <sup>1</sup>	0,40 €
Prijatie notifikačnej SMS	0,0398 €

# Zábavné služby

## Obrázky a zvonenia<sup>1</sup>

Odoslanie SMS správy na číslo 355	0,0797 €/SMS
Prijatie – obrázok/zvonenie	0,71 €

## Java klub<sup>1</sup>

Aktivácia <sup>2</sup>	bezplatne
Mesačný poplatok <sup>3</sup>	2,40 €
Stiahnutie java hry z ponuky Java klubu	2,40 €
Odoslanie a prijatie SMS z čísla 7911	0 €

## Hry cez SMS

Odoslanie SMS správy na čísla v tvare 72XX	0,0797 €/SMS
--	--------------

### Prijatie SMS správy

chybové hlásenia a nápoveda z čísla 527	0 €/SMS
kategória A <sup>1</sup>	0,0398 €/SMS
kategória B <sup>1</sup>	0,0797 €/SMS
kategória C <sup>1</sup>	0,1195 €/SMS
kategória D <sup>1</sup>	0,1992 €/SMS
kategória E <sup>1</sup>	0,395 €/SMS

## Flirt

Volanie na číslo 666	0,3917 €/min.
----------------------	---------------

## Uvítacie tóny<sup>1</sup>

Aktivačný poplatok <sup>2</sup>	bezplatne
Mesačný poplatok	0,90 €
Stiahnutie tónu/Darovanie tónu <sup>3</sup>	
pre kategóriu tónov C	0 €
pre kategóriu tónov A	0,96 €
pre kategóriu tónov B	0,48 €
Darovanie služby Uvítacie tóny <sup>4</sup>	0,90 €
SMS na 600	0,079 €
Hovor na číslo 600	0,0988 €/min.

## Tipovanie<sup>1</sup>

Podanie stávky v hre Loto	0,65 €
Podanie stávky v hre Loto + Joker	0,95 €
Podanie stávky v hre Loto 5 z 35	0,30 €
Podanie stávky v hre Euromilióny	1 €
Podanie stávky v hre Keno 10	0,15 € – 6 €
Telekomunikačný poplatok za podanie stávky <sup>2</sup>	0 €

## TV chat

Odoslanie SMS správy na čísla	
691, 692, 693, 694, 695, 696, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 891, 892, 893, 894, 895, 896	0,1328 €/SMS
697, 698, 699, 797, 798, 799, 897, 898, 899	0,3319 €/SMS
690, 790, 890	0,166 €/SMS

## Ostatné

Rozprávky na zavolanie (zavolaním na číslo 7575) <sup>1</sup>	0,33 €
---	--------



# Finančné služby a zbierky

Orange teleplatba <sup>1</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Transakčný poplatok
Platby v prospech spoločnosti Orange Slovensko, a.s.	0 €	0 €	0 %
Obnova kreditu na predplatenú kartu <sup>2</sup>	0 €	0 €	0 €
Platby obchodným partnerom	0 €	0 €	1 % z uhradenej sumy <sup>3</sup>

Orange kontrola spotreby <sup>1</sup>	
Cez Zákaznícku linku 905	0,12 €/informácia
Cez SMS odoslanie SMS správy (SKK – SMS kontrola spotreby, FKT – SMS posledná faktúra) na číslo 360 prijatie SMS správy z čísla 360	0,0797 €/SMS
Pravidelná informácia o výške faktúry	0,1195 €/SMS
Cez Môj mobil (spotreba)	1,19 €/mesiac
Cez Linku Orange Doma 939	0,12 €/informácia

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Súhrnná faktúra	0 €	3,95 €
Správa firemnej komunikácie	3,91 €	7,90 €
Zbierka Dobrý Anjel 100 <sup>1</sup>	0 €	3,32 €

## Poistenie

Union poistenie <sup>1</sup>	
Odoslanie SMS správy (na číslo 6655)	0,395 €

Poistenie faktúr <sup>1</sup>	
Odoslanie SMS správy na číslo 230	0 €
Prijatie SMS správy z čísla 230	0 €
Poistné <sup>2</sup>	1 €/mesiac

# Administratívne poplatky

Podrobný rozpis hovorov	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
V tlačovej forme <sup>1</sup>	–	1,58 €
V elektronickej forme	0 €	0,79 €/SIM karta
Spracovanie podrobného rozpisu	0 €	1,98 €

Záloha telefónnych čísiel	Štandardný poplatok	Zvýhodnený poplatok <sup>1</sup>
vrátane zálohovacej SIM karty (max. 250 kontaktov)	5,9749 €/SMS	1 €/SMS
bez zálohovacej SIM karty	1,3941 €/SMS	1 €/SMS

Záloha telefónnych dát	Jednorazový poplatok	Obsah služby	Druhy transakcií	Objemový limit zálohovania
Základná	2,90 €	prenos a zálohovanie telefónneho zoznamu	z/na mobilný telefón z/na USB zariadenie z/na SIM kartu	80 MB
Rozšírená	4,90 €	– prenos a zálohovanie telefónneho zoznamu – prenos a zálohovanie ostatného obsahu (SMS, fotografie, audio a audiovizuálne záznamy)	z/na mobilný telefón z/na USB zariadenie z/na SIM kartu	80 MB

Zmeny týkajúce sa telefónneho čísla	Jednorazový poplatok
Výber čísla <sup>1</sup>	
Zlaté číslo	592,51 €
Strieborné číslo	316,01 €
Bronzové číslo	158 €
Číslo na želanie	79 €
Zmena telefónneho čísla	15,80 €
Prenos mobilného telefónneho čísla <sup>2</sup>	6,62 €
Zmena z paušálu na službu FunFón	6,62 €
Zmena zo služby FunFón na paušál	0 €

Zmeny týkajúce sa zmluvy	Jednorazový poplatok
Odpojenie (na požiadanie alebo zo strany operátora)	3,95 €
Znovupripojenie (po odpojení z iného dôvodu ako neplatenia účtov)	0 €
Znovupripojenie po omeškaní platby	19,75 €
Znovupripojenie po vymáhaní pohľadávky	31,56 €
Prevod telefónneho čísla (na nového účastníka) <sup>1</sup>	11,85 €
Zmena zvýhodnenej primárnej oblasti <sup>2</sup>	19,75 €
Zmena vybraného čísla <sup>2</sup>	3,95 €
Zmena balíkov Orange World z nižšieho na vyšší <sup>2</sup>	0 €
Zmena balíkov Orange World z vyššieho na nižší <sup>2</sup>	0 €

SIM karta	Jednorazový poplatok
Poskytnutie PUK kódu	3,95 €
Vydanie SIM karty <sup>1</sup>	15,80 €
Vydanie 3G a Mini SIM karty <sup>1</sup>	23,70 €
Vydanie Duo SIM karty <sup>1</sup>	31,60 €

Iné poplatky	Jednorazový poplatok
Kópia daňového dokladu, opätovné zaslanie administratívneho dokladu	0,79 €
Jednorazový podrobný rozpis hovorov (v tlačenej forme) <sup>1</sup>	3,95 €
Upomienka/SMS upomienka z krátkeho čísla 979	1,33 € <sup>2</sup>
Zostavenie prehľadu transakcií účastníka	3,95 €
Identifikácia zlomyseľných volaní	15,80 €
Administratívny poplatok za platbu ceny tovaru a služieb na základe faktúry <sup>3</sup>	0,83 €
Administratívny poplatok za platbu zábezpeky na cenu tovaru a služieb <sup>4</sup>	0,83 €

Zmena účastníckeho programu	Jednorazový poplatok
z nižšieho na vyšší	0 €
z vyššieho na nižší	0 € <sup>1</sup>
v rámci účastníckych programov SMS 500	0 €
zo služby Prima alebo Orange Click na účastnícky program – s viazanosťou	8 € <sup>2</sup>
zo služby Prima alebo Orange Click na účastnícky program – bez viazanosti	0 € <sup>3</sup>
na službu Prima alebo Orange Click	19,75 € <sup>4</sup>

Identifikácia siete volaného účastníka <sup>1</sup>	Jednorazový poplatok
Volanie na číslo 959 (0905 959 959)	0,05 €/hovor
Odoslanie SMS správy na číslo 959 (0905 959 959)	0,0797 €
Prijatie SMS správy z čísla 959 (0905 959 959)	0 €

# Kontaktné linky pre zákazníkov, bezplatné služby a volania

Zákaznícka linka 905 <sup>1</sup>	
Zákaznícka linka 905	0 €
Prepojenie na operátora/Hovory na čísla začínajúce sa 0908 00	0,05 €/min. <sup>2</sup>

FunFón zákaznícka linka	
FunFón zákaznícka linka 919 (0919 919 919)	cena za minútu hovoru sa účtuje podľa účastníckeho programu a časového pásma

Linka Orange Doma <sup>1</sup>	
Linka Orange Doma 939 (0908 939 939)	0 €/min.
Prepojenie na operátora (0908 939 939), hovory na čísla začínajúce sa 0908 00	0,05 €/min. <sup>2</sup>

Expert linka 14 905 <sup>1</sup>	
Prepojenie na operátora	0,60 €/min.

Zákaznícka linka 595 <sup>1</sup>	
Internetové služby (595, 0905 595 595)	0,05 €/min. <sup>2</sup>

Nákup na diaľku (Nákup cez telefón) <sup>1</sup> 949	
Nákup na diaľku (Nákup cez telefón) (949)	0 €
Prepojenie na operátora	0,05 €/min. <sup>2</sup>

Linka o vernostnom programe 212	
Linka o vernostnom programe 212 (0905 212 212, 212)	0 €
Prepojenie na operátora Orange Slovensko	0,05 €/min. <sup>2</sup>

Ostatné informačné linky	
Orange infocentrum (999, 0900 500 999) <sup>1</sup>	0,60 €/hovor <sup>2</sup>
Informácie o telefónnych číslach Orange (920, 1185) <sup>1</sup>	0,32 €/hovor
Informácie o telefónnych číslach (1180, 1181, 12149)	0,32 €/hovor
Informácie o presnom čase (12 110)	0,32 €/hovor
Responsa (14 111)	0,32 €/hovor
Informácie o telefónnych číslach v sieti T-Com (970) <sup>3,4</sup>	0,27 € + 0,3153 €/min.
Informácia o telefónnom čísle SIM karty (222)	podľa účastníckeho programu a časového pásma <sup>5</sup>
Predvoľby 0809, 0806 na volania na ST BOX, 0850 na volania na ST Univerzal	podľa účastníckeho programu a časového pásma <sup>6</sup>
Linka nielen o adopcii (0907 80 80 80)	0,0365 €/min.
T-Mobile Assistant (1188)/Info Asistent (12 111)	0,79 €/min.
Volanie pre počujúcich (12 777)	0,79 €/min.
Linka práce (0918 88 00 66, 0918 77 00 66) <sup>7</sup>	0 €/hovor
Dopravné správy Rádia Expres (9993)	0,20 €/hovor
Spravodajstvo 9994 (9994, 0905 099 994)	0,47 €/hovor

Audiotex	
Hovory na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY2 (X = 7, 8; Y = 0 - 9) <sup>1</sup> , 09002, 08902	0,5942 €/min.
Hovory na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY3 (X = 7, 8; Y = 0 - 9) <sup>1</sup> , 09003, 08903	0,79 €/min.
Hovory na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY4 (X = 7, 8; Y = 0 - 9) <sup>1</sup> , 09004, 08904	0,9892 €/min.
Hovory na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY5 (X = 7, 8; Y = 0 - 9) <sup>1</sup> , 09005, 08905	1,185 €/min.
Hovory na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY6 (X = 7, 8; Y = 0 - 9) <sup>1</sup> , 09006	1,4937 €/min.

## Ostatné služby zahrnuté v účastníckych programoch

Presmerovanie hovoru<sup>1</sup>, Signalizovanie prichádzajúceho hovoru, Podržanie hovoru, Skupinový hovor<sup>2</sup>, Prenos dát, Blokovanie hovorov (platí pre prenos hlasu) je bezplatné, Lokalizačné služby, Register zmeškaných hovorov a ostatné služby, ktoré sú podľa platného Cenníka služieb spoločnosti Orange Slovensko bezplatné.

## Bezplatné služby

Tiesňové volania (112, 150, 155, 158, 159)

CLIR (zabránenie zobrazeniu volajúceho čísla)

Bezplatná možnosť zverejniť osobné údaje v zozname účastníkov

Bezplatná možnosť nezverejniť osobné údaje v zozname účastníkov<sup>1</sup>

Bezplatná možnosť odmietnuť všetky prichádzajúce hovory

Bezplatná možnosť ovládať všetky presmerovania

Informácia o dostupnosti volaného<sup>2</sup>

Kontrola spotreby dát v roamingu<sup>3</sup>

## Bezplatné volania

Výber odkazov z Hlasovej odkazovej služby (555, 0905 055 551 – 4), Orange teleplatba (777), Infolinka o Hrách (720), Stella Centrum (\*75), Hlásenie porúch prevádzkovateľa ST (12129), Predvolby 0800 a 0820 pre volania na ST Gratis, Rádio Expres (0800 800 444), Infolinka o Obrazových správach (667), Infolinka o Hudobných pozdravoch (601), Prieskum spokojnosti (922), Obnova kreditu s Paušálom (414), Infolinka o spôsoboch obnovy kreditu (4443), Euroinfocentrum (3876), Detská linka – všeobecná (116 111), Hľadané deti/Nezvestné deti (116 000), Linka Pomoc – pre projekt Bezpečný internet – 24 h, Sociálno-právna poradňa – štvrtok, sobota – 14.00 – 20.00, Rodičovská linka – streda 14.00 – 20.00 (0800 500 500), Zmena ID kódu (9055).

## Hlasové a SMS účastnícke programy

### Aktivačný poplatok

- 1 Verný zákazník je účastník, ktorý aktívne využíva elektronické komunikačné služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (hlasové, dátové alebo SMS účastnícke programy) minimálne počas predchádzajúcich 6 mesiacov za sebou, a to prostredníctvom aspoň jednej SIM karty, registrovanej na tohto účastníka, s výnimkou účastníkov predplatenej služby Prima alebo Orange Click. Uvedené sa netýka účastníkov služby Orange Doma.

### Paušál Snov

#### Volania svojim

- 1 Účastnícky program Volania svojim obsahuje predplatené minúty na hlasové volania v mobilnej a pevnej elektronickej komunikačnej sieti Orange Slovensko (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón) od 1. sekundy a neobsahuje predplatené minúty na hlasové volania do iných sietí. Súčasná aktivácia a využívanie viacerých účastníckych programov Volania svojim na SIM karte účastníka nie sú možné.
- 2 Predplatené minúty sú využiteľné na hlasové volania počas sobôt a dní pracovného pokoja.
- 3 Predplatené minúty sú využiteľné v pracovné dni od 18.00 do 8.00 a od 0.00 do 24.00 počas sobôt a dní pracovného pokoja.
- 4 Predplatené minúty sú využiteľné v pracovné dni od 8.00 do 18.00 a počas sobôt a dní pracovného pokoja od 8.00 do 18.00.
- 5 Predplatené minúty sú využiteľné v pracovné dni, počas sobôt a dní pracovného pokoja od 0.00 do 24.00.
- 6 V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkom.
- 7 Ak má účastník súčasne aktívované účastnícke programy Volania svojim a Volania do všetkých sietí, po vyčerpaní predplatených minút v rámci oboch druhov účastníckych programov sa volania do sietí v SR spoplňujú podľa cien pre volania nad rámec predplatených minút pre účastnícky program Volania do všetkých sietí.

#### Volania do všetkých sietí

- 1 Súčasná aktivácia a využívanie viacerých účastníckych programov Volania do všetkých sietí na SIM karte účastníka nie sú možné. Súčasná aktivácia a využívanie účastníckeho programu Volania do všetkých sietí a účastníckeho programu Volania svojim na SIM karte účastníka sú možné.
- 2 Predplatené minúty je možné využiť na hlasové volania v mobilnej a pevnej elektronickej komunikačnej sieti Orange Slovensko, a.s., (mimo času, ktorý je zahrnutý v danom účastníckom programe Volania svojim, resp. po prevolani voľných minút v sieti Orange Slovensko, a.s., v rámci daného účastníckeho programu Volania svojim, ak ho má účastník aktívovaný), na volania na účastnícke čísla FunFón a do iných sietí v SR a do pevných sietí EÚ v ktoromkoľvek čase. Ak má účastník popri účastníckom programe Volania do všetkých sietí aktívovaný aj účastnícky program Volania svojim, čerpajú sa v prípade volania v čase, ktorý je zahrnutý v účastníckom programe Volania svojim, na volania v sieti Orange Slovensko, a.s. (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón), prednostne predplatené minúty v rámci účastníckeho programu Volania svojim.
- 3 Účastník má právo na zvýhodnený mesačný poplatok v prípade, ak má popri účastníckom programe Volania do všetkých sietí aktívovaný aj niektorý z účastníckych programov Volania svojim.
- 4 Ak má účastník súčasne aktívované účastnícke programy Volania svojim a Volania do všetkých sietí, po vyčerpaní predplatených minút v rámci oboch druhov účastníckych programov sa volania do sietí v SR spoplňujú podľa cien pre volania nad rámec predplatených minút pre účastnícky program Volania do všetkých sietí.

#### SMS a MMS do všetkých sietí

- 1 Konkrétny účastnícky program zo skupiny vyššie uvedených účastníckych programov SMS a MMS do všetkých sietí, v rámci ktorého je účastník oprávnený poslať SMS správy a MMS správy (i) do siete Orange Slovensko, a.s., a/alebo (ii) do ostatných sprístupnených sietí v rámci Slovenskej republiky (ďalej aj ako „SMS a MMS programy“), je možné na SIM karte registrovanej na účastníka aktívovať a užívať len v prípade, že na tejto SIM karte je aktívovaný niektorý z účastníckych programov Volania svojim a/alebo Volania do všetkých sietí, uvedených v Cenníku alebo inak stanovených spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., alebo niektorý z účastníckych programov Paušál Kontakt 30, Paušál Kontakt 70 alebo Paušál Kontakt 100, ktoré boli spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., ponúkané do 14. 5. 2009, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 2 k Cenníku služieb zo dňa 15. 5. 2009 – Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej spolu aj ako „Prípustné programy“).
- 2 Poskytovanie niektorého z SMS a MMS programov bude účastníkovi na príslušnej SIM karte ukončené v prípade, ak požiada o jeho deaktiváciu, a tiež v prípade, ak na nej prestane byť aktívovaný niektorý z Prípustných programov.
- 3 Obsahom SMS a MMS programov je poskytovanie zvýhodnených cien SMS správ a MMS správ pre účastníka počas doby využívania konkrétneho vybraného SMS a MMS programu, a to počas ktoréhokoľvek dňa v mesiaci, počas doby poskytovania služby, na účastnícke čísla do sietí uvedených v bode 1 vyššie. Účastník je oprávnený na jednej SIM karte aktívovať si najviac jeden balík z ponúkaných SMS a MMS programov podľa vyššie uvedenej tabuľky.
- 4 Účastník čerpá zvýhodnené SMS správy a MMS správy v rámci SMS a MMS programov až po vyčerpaní tých predplatených, inak priznaných SMS správ alebo MMS správ, alebo po vyčerpaní predplateného kreditu, ktoré sú mu priznané v rámci konkrétneho hlasového alebo SMS účastníckeho programu alebo v rámci služby Zvýhodnené SMS/MMS. V prípade, ak účastník súčasne využíva niektorý z SMS účastníckych programov a niektorý z SMS a MMS programov, prednostne čerpá SMS správy z SMS účastníckeho programu. V prípade, ak účastník súčasne využíva službu Zvýhodnené SMS/MMS a niektorý z SMS a MMS programov, prednostne čerpá SMS správy a MMS správy zo služby Zvýhodnené SMS/MMS. V prípade, ak účastník súčasne využíva službu Zvýhodnené SMS/MMS, niektorý z SMS účastníckych programov a niektorý z SMS a MMS programov, bude čerpanie SMS (a prípadných MMS) správ v nasledovnom poradí: 1) SMS správy a MMS správy zo služby Zvýhodnené SMS/MMS, 2) SMS správy z SMS účastníckeho programu a 3) SMS správy a MMS správy z niektorého z SMS a MMS programov. V prípade, ak účastník (v prípade podľa prechádzajúcej vety) súčasne s tam uvedenými možnosťami využíva aj niektorý z balíkov SMS+MMS balíkov (t. j. niektorý z balíkov Slovensko SMS a/alebo balíkov SMS+MMS), ktoré boli spoločnosťou Orange poskytované do 14. 5. 2009 vrátane, bude čerpanie SMS (a prípadných MMS) správ v nasledovnom poradí: 1) SMS správy a MMS správy zo služby Zvýhodnené SMS/MMS, 2) SMS správy z SMS účastníckeho programu, 3) SMS správy a MMS správy z príslušného balíka SMS+MMS balíkov (ponúkaných spoločnosťou Orange do 14. 5. 2009 a podľa dovtedy platných pravidiel) a 4) SMS správy a MMS správy z niektorého z SMS a MMS programov. Účastník si sám určuje pomer čerpania SMS správ a MMS správ v rámci konkrétneho SMS a MMS programu. Nevycherpané SMS správy a/alebo MMS správy z jednotlivých SMS a MMS programov sa nepresúvajú do ďalšieho účtovacieho obdobia. SMS správy a MMS správy, čerpané po vyčerpaní predplatených, inak priznaných SMS správ alebo MMS správ, po vyčerpaní predplateného kreditu, a po vyčerpaní SMS správ a/alebo MMS správ z konkrétneho SMS a MMS programu, sú spoplňované podľa platnej tarify.

- <sup>5</sup> Účastník môže uskutočniť zmenu SMS a MMS programu za iný vždy k začiatku fakturačného obdobia, ktoré mu bolo pridelené spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. V prípade prevodu SIM karty na iného účastníka bude služba poskytovaná tomuto inému účastníkovi len v prípade, že na SIM karte bude tento naďalej využívať niektorý z Prípustných programov a tento iný účastník o poskytovanie predmetného SMS a MMS programu požiada. V prípade, ak prvé a/alebo posledné fakturačné obdobie poskytovania služby bude trvať iba pomernú časť trvania štandardného účtovacieho obdobia, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., bude účastníkovi účtovať mesačný poplatok za toto čiastočné účtovacie obdobie iba v pomernej (alikvotnej) časti a účastníkovi je v takomto účtovacom období priznaná iba alikvotná časť zvýhodnených SMS správ a MMS správ z konkrétneho SMS a MMS programu.

#### Kreditné paušály

- <sup>1</sup> Nevyčerpaný predplatený kredit sa nepresúva do nasledujúceho účtovacieho obdobia. Predplatený kredit je odrátavaný pri hovoroch/SMS a MMS správach na účastnícke čísla v SR a hovoroch do pevných sietí EÚ.

#### 3G Paušály

- <sup>1</sup> K 3G paušálom nie je možné aktivovať služby: Prenosné minúty, Doplnkové minúty, Kontakt a Zvýhodnené číslo.
- <sup>2</sup> Predplatené minúty sú využiteľné na hlasové volania (vrátane videohovorov) na účastnícke čísla zo siete Orange Slovensko: do siete Orange Slovensko počas pracovných dní v čase 7.00 – 22.00 hod, do ostatných sprístupnených sietí v SR a do pevných sietí v EÚ. Nevyčerpané predplatené minúty sa účastníkovi automaticky prenášajú do nasledujúceho účtovacieho obdobia, pričom počet prenesených minút môže byť maximálne rovný počtu predplatených minút vo zvolenom 3G paušále. Prenesené minúty účastník čerpá až po prevolaní predplatených minút. V prípade zmeny 3G paušálu na niektorý z pôvodných paušálov sa účastníkovi nevyčerpané minúty z 3G paušálu do zvoleného pôvodného paušálu prenášajú iba vtedy, ak si účastník aktivuje službu Prenosné minúty.
- <sup>3</sup> Po vyčerpaní predplateného objemu dát je cena za 1 MB dátových prenosov na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko 0,0266 €.
- <sup>4</sup> Po vyčerpaní predplatených SMS je cena za odoslanie SMS správy na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko 0,0797€ a na účastnícke čísla ostatných slovenských operátorov 0,0966 €.
- <sup>5</sup> Oddychové minúty sú využiteľné na hlasové volania (vrátane videohovorov) na účastnícke čísla zo siete Orange Slovensko do siete Orange Slovensko (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón, pre ktoré platí cena za volania do iných sietí) v pracovné dni od 22.00 – 7.00 hod a počas sobôt a dní pracovného pokoja, a to od 1. sekundy bez potreby čerpania predplatených minút. Nevyčerpané oddychové minúty sa neprenášajú a cenu nevyčerpaných oddychových minút spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nevracia.

#### SMS programy

- <sup>1</sup> K SMS programom je možné aktivovať si aj všetky hlasové služby, ako majú štandardné (hlasové) programy. Posielanie SMS správy v roamingu sa účtuje podľa platného cenníka pre roaming s daným operátorom.
- <sup>2</sup> Nevyčerpané predplatené SMS správy sa nepresúvajú do nasledujúceho účtovacieho obdobia.
- <sup>3</sup> Predplatené SMS je možné zasielať iba na účastnícke čísla mobilných a sprístupnených pevných sietí v SR.
- <sup>4</sup> Uvedená cena sa vzťahuje na SMS zaslané na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko (okrem SMS zaslaných na účastnícke čísla FunFón, pre ktoré platí cena za zaslanie SMS do iných sietí).

### Iné hlasové účastnícke programy

#### Volania do všetkých sietí zvýhodnené

- <sup>1</sup> Súčasná aktivácia a/alebo užívanie viacerých účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené na jednej SIM karte účastníka nie sú možné. Rovnako nie je možné aktivovať a/alebo užívať niektorý z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené na tej istej SIM karte súčasne s niektorým z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí alebo Volania svojim (s výnimkou podľa nasledujúcej vety). V prípade, že účastník získa na základe uzavretia akciového Dodatku k Zmluve o pripojení (ďalej je tejto poznámke tiež „Akciový dodatok“), v ktorom sa zaviazal po dobu určenú v Akciovom dodatku užívať prostredníctvom príslušnej SIM karty služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v Akciovom dodatku (pričom súčasťou Akciového dodatku nie je predaj žiadneho zariadenia), na dobu platnosti Akciového dodatku právo na užívanie osobitných zvýhodnených verzií účastníckych programov kategórie Volania svojim (označovaných ako „Volania svojim zvýhodnené“, pričom zvýhodnenie spočíva najmä v nižšom mesačnom poplatku a osobitnej cene za odosielanie SMS správ do sietí slovenských operátorov v SR) prostredníctvom predmetnej SIM karty, je možné mať na predmetnej SIM karte aktivovaný súčasne niektorý z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené a niektorú (maximálne jednu) z predmetných osobitných verzií účastníckych programov kategórie Volania svojim (ďalej je tejto poznámke tiež „Programy Volania svojim zvýhodnené“), avšak maximálne po dobu, počas ktorej má účastník právo užívať niektorý z Programov Volania svojim zvýhodnené. Ak v prípade podľa predchádzajúcej vety bude mať účastník na SIM karte aktivovaný v deň, v ktorý skončí právo účastníka na užívanie Programov Volania svojim zvýhodnené, okrem niektorého z Programov Volania svojim zvýhodnené tiež niektorý z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené a súčasne nebude na základe žiadosti účastníka povinná deaktivovať do nasledujúceho dňa aktivovaný Program Volania svojim zvýhodnené z predmetnej SIM karty bez jeho nahradenia účastníckym programom kategórie Volania svojim, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená ku koncu tohto dňa (alebo neskôr) zmeniť na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené na účastnícky program kategórie Volania do všetkých sietí, a to nasledovne: Programy Volania do všetkých sietí 50 zvýhodnené na účastnícky program Volania do všetkých sietí 50, účastnícky program Volania do všetkých sietí 100 zvýhodnené na účastnícky program Volania do všetkých sietí 100, účastnícky program Volania do všetkých sietí 200 zvýhodnené na účastnícky program Volania do všetkých sietí 200, účastnícky program Volania do všetkých sietí 400 zvýhodnené na účastnícky program Volania do všetkých sietí 400. Zmenu podľa predchádzajúcej vety je potrebné vykonať, aby nedošlo k porušeniu pravidiel o nemožnosti súčasného užívania účastníckeho programu kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené a účastníckeho programu kategórie Volania svojim (na účastnícke programy kategórie Volania svojim sa v zmysle ustanovení Akciového dodatku po uplynutí viazanosti zmenia Programy Volania svojim zvýhodnené).
- <sup>2</sup> Z predplatených minút sa čerpajú hlasové volania do mobilnej a pevnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (okrem prípadu, keď je v čase začiatku volania k dispozícii predplatený objem tvoriaci súčasť osobitnej zvýhodnenej verzie účastníckeho programu kategórie Volania svojim, ktorú je možné mať aktivovanú súčasne s účastníckym programom kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené – viz text poznámky 11 – v takomto prípade sa hlasové volania do telefónnych sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s., čerpajú prioritne z predplatených minút osobitných verzií účastníckeho programu kategórie Volania svojim), hlasové volania do ostatných sprístupnených sietí slovenských operátorov v SR a hlasové volania do pevných sietí v Európskej únii mimo SR.
- <sup>3</sup> K účastníckym programom tejto kategórie je možné deaktivovať a popri nich užívať rovnaké doplnkové služby ako v prípade účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené, nie je možné súčasne užívať prostredníctvom tej istej SIM karty doplnkovú službu Prenosné minúty. V zmysle predchádzajúcej vety



je žiadosť účastníka služieb o aktiváciu niektorého z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené na príslušnú SIM kartu súčasne žiadosťou o deaktiváciu doplnkovej služby Prenosné minúty z predmetnej SIM karty.

- <sup>4</sup> Účastnícky program kategórie „Volania do všetkých sietí zvýhodnené“ nie je možné aktivovať si na SIM kartu ani užívať prostredníctvom SIM karty, prostredníctvom ktorej sa účastník služieb zaviazal v akciovom Dodatku k Zmluve o pripojení (ďalej v tejto poznámke tiež „Akciový dodatok“), predmetom ktorého je tiež predaj mobilného telefónu alebo iného zariadenia za cenu so zľavou, po dobu určenú v Akciovom dodatku užívať služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v Akciovom dodatku. V prípade, že neexistuje platný Akciový dodatok, predmetom ktorého je predaj zariadenia za cenu so zľavou, v ktorom sa účastník zaväzuje plniť záväzok uvedený v predchádzajúcej vete prostredníctvom SIM karty, na ktorú žiada účastník aktivovať niektorý z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené, je možné aktivovať účastnícky program tejto kategórie na predmetnú hlasovú SIM kartu (a užívať ho jej prostredníctvom), avšak v prípade, že účastník neskôr uzavrie Akciový dodatok, predmetom ktorého je predaj zariadenia za cenu so zľavou, v ktorom sa účastník zaväzuje plniť záväzok uvedený v prvej vete tejto poznámky prostredníctvom SIM karty, na ktorej je v okamihu podpisu Akciového dodatku aktivovaný niektorý účastnícky program kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené (alebo na ktorú sa po podpise Akciového dodatku aktivuje účastnícky program tejto kategórie), pokiaľ účastník najneskôr v okamihu uzavretia Akciového dodatku nepožiada o zmenu na iný účastnícky program (odlišný od ktoréhokoľvek účastníckeho programu kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené), ktorého užívanie je v súlade s predmetným Akciovým dodatkom, a k tejto zmene následne najneskôr k okamihu vzniku platnosti a účinnosti Akciového dodatku skutočne nedôjde, považuje sa užívanie účastníckeho programu počas platnosti Akciového dodatku za porušenie záväzku účastníka uvedeného v prvej vete tejto poznámky. V prípade podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená (nie však povinná) nahradiť účastnícky program kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené na predmetnej SIM karte účastníckym programom kategórie Volania do všetkých sietí v súlade s ustanovením predposlednej vety poznámky 11.

#### Volaj za 6 centov

- <sup>1</sup> Ponuka účastníckeho programu Paušál Volaj za 6 centov má dočasný charakter a trvá odo dňa 15. 5. 2010 do 21. 10. 2010. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je však oprávnená predĺžiť alebo inak upraviť dobu, počas ktorej je možné si aktivovať účastnícky program Paušál Volaj za 6 centov, a to formou zmeny Cenníka (napr. vydaním dodatku k Cenníku alebo vydaním nového znenia Cenníka). Po uplynutí dňa 21. 10. 2010 (alebo iného dňa, ktorý bol stanovený ako posledný deň trvania ponuky účastníckeho programu Paušál Volaj za 6 centov) zanikne možnosť aktivovať (pokiaľ sa účastník a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nedohodnú inak) si účastnícky program Paušál Volaj za 6 centov a súčasne uplynutím tohto dňa sa stanovujúce podmienky poskytovania Paušálu Volaj za 6 centov stávajú súčasťou Prílohy č. 2 Cenníka s názvom „Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.“ a prestávajú byť súčasťou tela Cenníka.
- <sup>2</sup> Účastnícky program Paušál Volaj za 6 centov je možné aktivovať na SIM karte len v prípade, že účastník uzavrie so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., ňou určený akciový Dodatok k Zmluve o pripojení, na základe ktorého účastník získa právo na aktiváciu a užívanie účastníckeho programu Paušál Volaj za 6 centov (toto právo musí byť v texte tohto Dodatku k Zmluve o pripojení výslovne uvedené) a súčasne sa zaväzuje po dobu určenú v predmetnom Dodatku k Zmluve o pripojení (v dĺžke prinajmenšom 15 mesiacov) užívať služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v predmetnom Dodatku k Zmluve o pripojení (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Predmetný dodatok“). Právo na aktiváciu a užívanie účastníckeho programu Paušál Volaj za 6 centov má tiež účastník, ktorý kedykoľvek v minulosti uzavrel Predmetný dodatok, a to tak počas jeho platnosti a účinnosti, ako aj po zániku platnosti a účinnosti Predmetného dodatku (avšak len pokiaľ Predmetný dodatok zanikol štandardným spôsobom uplynutím doby, na ktorú bol uzavretý), avšak právo na aktiváciu účastníckeho programu Paušál Volaj za 6 centov takémuto účastníkovi zanikne okamihom, v ktorý uplynie posledný deň dočasnej ponuky účastníckeho programu Paušál Volaj za 6 centov a ustanovenia o podmienkach poskytovania tohto účastníckeho programu sa presunú do Prílohy č. 2 Cenníka s názvom „Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.“
- <sup>3</sup> Účastnícky program neobsahuje žiadne predplatené minúty ani predplatený kredit, ani predplatený objem SMS správ alebo akýchkoľvek iných doplnkových služieb, avšak jeho súčasťou je doplnková služba CLIP a Prenos dát. Na SIM kartu s týmto účastníckym programom je možné doaktivovať ktorýkoľvek účastnícky program z kategórie SMS a MMS do všetkých sietí a ktorýkoľvek účastnícky program doplnkovej služby Orange World, ako aj tie ďalšie doplnkové služby, ktoré je možné užívať popri účastníckom programe Majster paušál. K tomuto účastníckemu programu je možné si aktivovať roamingové balíky a roamingové doplnkové služby, ktoré sú v príslušnom čase v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pokiaľ z ustanovení upravujúcich tieto roamingové služby nevyplýva nič iné.

#### Paušál Štart

- <sup>1</sup> Účastnícky program Paušál Štart nie je možné aktivovať ani užívať na SIM karte, prostredníctvom ktorej sa účastník služieb zaviazal v akciovom Dodatku k Zmluve o pripojení (ďalej v tejto poznámke tiež „Akciový dodatok“) po dobu určenú v Akciovom dodatku užívať služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v Akciovom dodatku, pokiaľ doba platnosti a účinnosti tohto záväzku už neuplynula. V prípade, že sa k SIM karte nevzťahuje záväzok uvedený v predchádzajúcej vete, je možné aktivovať účastnícky program Paušál Štart na hlasovú SIM kartu (a užívať ho jej prostredníctvom), avšak v prípade, že sa účastník neskôr zaväzuje plniť záväzok uvedený v prvej vete tejto poznámky prostredníctvom SIM karty, na ktorej je v okamihu podpisu Akciového dodatku obsahujúceho tento záväzok aktivovaný účastnícky program Paušál Štart (alebo na ktorú sa po podpise Akciového dodatku aktivuje účastnícky program Paušál Štart), pokiaľ účastník najneskôr v okamihu uzavretia dohody o tomto záväzku nepožiada o zmenu na iný účastnícky program, ktorého užívanie je v súlade s predmetným záväzkom, a k tejto zmene následne najneskôr k okamihu vzniku platnosti a účinnosti Akciového dodatku skutočne nedôjde, považuje sa užívanie účastníckeho programu Paušál Štart počas platnosti Akciového dodatku za porušenie dotknutého záväzku uvedeného v prvej vete tejto poznámky. V prípade podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená (nie však povinná) nahradiť účastnícky program Paušál Štart na predmetnej SIM karte iným ňou zvoleným účastníckym programom.
- <sup>2</sup> Účastnícky program neobsahuje žiadne predplatené minúty ani predplatený kredit, ani predplatený objem SMS správ alebo akýchkoľvek iných doplnkových služieb, avšak jeho súčasťou je doplnková služba CLIP a Prenos dát. Na SIM kartu s týmto účastníckym programom je možné doaktivovať ktorýkoľvek účastnícky program z kategórie SMS a MMS do všetkých sietí a ktorýkoľvek účastnícky program doplnkovej služby Orange World, ako aj tie ďalšie doplnkové služby, ktoré je možné užívať popri účastníckom programe Majster paušál. K tomuto účastníckemu programu je možné si aktivovať roamingové balíky a roamingové doplnkové služby, ktoré sú v príslušnom čase v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pokiaľ z ustanovení upravujúcich tieto roamingové služby nevyplýva nič iné.

#### Základný paušál

- <sup>1</sup> Účastnícky program Základný paušál (ďalej v tejto poznámke tiež „Paušál“) nie je možné aktivovať ani užívať na SIM karte, prostredníctvom ktorej sa účastník služieb zaviazal v akciovom Dodatku k Zmluve o pripojení (ďalej v tejto poznámke tiež „Akciový dodatok“) po dobu určenú v Akciovom dodatku užívať služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v Akciovom dodatku, pokiaľ doba platnosti a účinnosti tohto záväzku už neuplynula. V prípade, že sa k SIM karte nevzťahuje záväzok uvedený v predchádzajúcej vete, je možné aktivovať Paušál na hlasovú SIM kartu (a užívať ho jej prostredníctvom), avšak v prípade, že sa účastník neskôr zaväzuje plniť záväzok uvedený v prvej vete tejto poznámky prostredníctvom SIM karty, na ktorej je v okamihu podpisu Akciového dodatku obsa-

hujúceho tento záväzok aktivovaný Paušál (alebo na ktorú sa po podpise Akciového dodatku aktivuje Paušál), pokiaľ účastník najneskôr v okamihu uzavretia dohody o tomto záväzku nepožiča o zmenu na iný účastnícky program, ktorého užívanie je v súlade s predmetným záväzkom, a k tejto zmene následne najneskôr k okamihu vzniku platnosti a účinnosti Akciového dodatku skutočne neďôjde, považuje sa užívanie Paušálu počas platnosti Akciového dodatku za porušenie dotknutého záväzku uvedeného v prvej vete tejto poznámky. V prípade podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená (nie však povinná) nahradiť Paušál na predmetnej SIM karte iným ňou zvoleným účastníckym programom.

<sup>2</sup> Účastnícky program neobsahuje žiadne predplatené minúty ani predplatený kredit, ani predplatený objem SMS správ alebo akýchkoľvek iných doplnkových služieb, avšak jeho súčasťou je doplnková služba CLIP a Prenos dát. Na SIM kartu s týmto účastníckym programom je možné doaktivovať niektorý z doplnkových balíkov pre Základný paušál, ktorýkoľvek účastnícky program z kategórie SMS a MMS do všetkých sietí a ktorýkoľvek účastnícky program doplnkovej služby Orange World, ako aj tie ďalšie doplnkové služby, ktoré je možné užívať popri účastníckom programe Majster paušál (viď Príloha č. 2 k Cenníku služieb – Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). K tomuto účastníckemu programu je možné si aktivovať roamingové balíky a roamingové doplnkové služby, ktoré sú v príslušnom čase v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pokiaľ z ustanovení upravujúcich tieto roamingové služby nevyplýva niečo iné.

#### All Inclusive

<sup>1</sup> Uvedené účastnícke programy All Inclusive pozostávajú zo súboru hlasových a iných elektronických komunikačných služieb, ktoré sú zahrnuté v predmetných účastníckych programoch. Jednotlivé súčasti (služby) uvedených účastníckych programov nemožno počas doby využívania konkrétneho účastníckeho programu meniť na iné služby, pokiaľ ďalej nie je uvedené inak alebo pokiaľ spoločnosť Orange neurčí inak.

<sup>2</sup> Osobitný balík 300 predplatených minút je osobitnou modifikáciou účastníckeho programu Volania do všetkých sietí 200 z kategórie účastníckych programov Volania do všetkých sietí s tým, že oproti účastníckemu programu Volania do všetkých sietí 200 obsahuje tento balík 100 ďalších minút na hovory do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., do ostatných sprístupnených sietí v SR a do pevných sietí EÚ v ktoromkoľvek čase (ďalej aj ako „Balík 300“). Balík 300 sa okrem vyššie uvedenej modifikácie (t. j. 100 predplatených minút navyše) spravuje ustanoveniami Cenníka o účastníckom programe Volania do všetkých sietí 200.

<sup>3</sup> Cena pre verného zákazníka podľa kritérií uvedených v časti Cenníka Hlasové a SMS účastnícke programy, oddiel Aktivačný poplatok, poznámka (index) č. 1.

<sup>4</sup> Účastník je oprávnený zmeniť si roamingovú službu Ahoj Európa+, obsiahnutú v účastníckom programe All Inclusive, na akýkoľvek iný roamingový program alebo roamingovú službu z ponuky spoločnosti Orange, avšak v takom prípade je účastník povinný, okrem mesačného poplatku za účastnícky program All Inclusive, uhrádzať spoločnosti Orange včas a riadne aj mesačný poplatok v zmysle Cenníka za takúto zvolenú roamingovú službu alebo roamingový program z ponuky spoločnosti Orange.

<sup>5</sup> Účastník je oprávnený zmeniť si príslušný účastnícky program z kategórie SMS a MMS do všetkých sietí a/alebo z kategórie štandardných balíkov Orange World, ktoré sú obsiahnuté v príslušnom účastníckom programe All Inclusive, na akýkoľvek iný účastnícky program z kategórie SMS a MMS do všetkých sietí a/alebo z kategórie štandardných balíkov Orange World z ponuky spoločnosti Orange, avšak v takom prípade je účastník povinný, okrem mesačného poplatku za príslušný účastnícky program All Inclusive, uhrádzať spoločnosti Orange včas a riadne aj mesačný poplatok v zmysle Cenníka za takúto zvolenú účastnícky program z kategórie SMS a MMS do všetkých sietí a/alebo z kategórie štandardných balíkov Orange World z ponuky spoločnosti Orange.

<sup>6</sup> V prípade, ak účastník využíva niektorý z účastníckych programov All Inclusive na základe akciového Dodatku k Zmluve o pripojení počas v tomto dodatku definovanej doby viazanosti, účastník nie je oprávnený počas doby viazanosti zmeniť Balík na iný účastnícky program, okrem účastníckeho programu Biznis 300+nonstop alebo Biznis 1000+nonstop z kategórie Biznis paušál.

## Medzinárodné hovory

<sup>1</sup> Hovory do zahraničných mobilných sietí okrem krajín Európskej únie a Zóny 6 sú spolplatňované ako hovory do pevnej siete v danej krajine.

<sup>2</sup> Hovory sú spolplatené ako hovory do krajín EÚ.

#### Haló svet

<sup>1</sup> Službu možno aktivovať a deaktivovať prostredníctvom SMS (s textom „ANO“ na aktiváciu, resp. s textom „NIE“ na deaktiváciu) na krátke číslo 978 (odoslanie SMS správy na území SR je bezplatné, odoslanie SMS mimo územia SR je spolplatené v zmysle tohto cenníka), prostredníctvom hlasovej služby IVR, internetu a na predajných miestach spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Služba bude účastníkovi aktivovaná do 24 hodín od prijatia požiadavky na jej aktiváciu. Deaktivácia služby prebehne k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia, v ktorom účastník o jej deaktiváciu požiada.

<sup>2</sup> V prípade aktivácie služby počas zúčtovacieho obdobia bude účastníkovi za dané zúčtovacie obdobie účtovaný mesačný poplatok v plnej výške.

<sup>3</sup> Cena platí pre medzinárodné hovory zo Slovenskej republiky do Európskej únie – pevné siete, Európskej únie – mobilné siete, do Zóny 1, Zóny 2, Zóny 3, Zóny 4, Zóny 5 a Zóny 6 (podľa ich definície v tele tohto cenníka v časti Medzinárodné hovory) po vyčerpaní predplatených minút v rámci účastníckeho programu alebo iného balíka, ktorý má účastník na SIM karte aktivovaný, ktoré sa čerpajú na volania do medzinárodných sietí. Uplatňuje sa sekundová tarifikácia od prvej sekundy.

<sup>4</sup> Službu nie je možné kombinovať so službou Zvýhodnené hovory do mobilných sietí EÚ. V prípade kombinácie s účastníckymi programami, balíkmi alebo službami (ďalej spoločne len „služba“), ktorých súčasťou sú osobitné ceny medzinárodných hovorov, odlišné od ceny hovorného v rámci služby Haló svet, sa uplatňuje tarifikácia platná pre službu, ktorá je pre účastníka cenovo výhodnejšia (nižšia); to však neplatí v prípade kombinácie služby Haló svet so službou Ahoj Európa+ po 1. minúte hovoru, kedy sa bez ohľadu na tarifikáciu podľa služby Ahoj Európa+ uplatňuje tarifikácia podľa služby Haló svet.

## Roaming

#### Roaming

<sup>1</sup> Pri odchádzajúcich hovoroch v roamingu sa účtuje prvých 30 sekúnd hovoru (t. j. 30-sekundová tarifikácia) a od 31. sekundy sa uplatňuje sekundová tarifikácia. Pri prichádzajúcich hovoroch v roamingu sa od prvej sekundy hovoru uplatňuje sekundová tarifikácia.

<sup>2</sup> Odoslanie SMS správ na čísla 369 a 963 uvedené v zátvorke je prístupné len pre fyzické osoby – nepodnikateľov – s max. počtom 5 pridelených SIM kariet. Fyzické osoby – podnikatelia – a právnické osoby môžu o službu požiadať prostredníctvom písomnej žiadosti alebo cez Zákaznícku linku 905 na čísle 0905 905 905, 905 z mobilného telefónu v sieti Orange Slovensko alebo cez obchodné miesta spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

#### Európsky roaming – preferované krajiny

<sup>1</sup> Ostatné ceny neuvedené v tejto tabuľke sú spolplatňované ako služba Roaming.

<sup>2</sup> Medzi ostatné krajiny Zóny 1 v zmysle tejto tabuľky patria okrem krajín EÚ, Švajčiarska, Islandu, Nórska a Lichtenštajnska aj ostatné krajiny Zóny 1 tak, ako sú tieto definované v rámci Zóny 1 v tabuľke Hovory v roamingu na strane 8 tohto Cenníka.

## Dovolenkový roaming

- Ostatné ceny neuvedené v tejto tabuľke sú spoplatňované ako služba Roaming. Ak si aktivujete Dovolenkový roaming, získate navyše nárok mesačne prijímať 60 minút hovorov zadarmo kedykoľvek počas celého dňa v krajinách uvedených v tabuľke. Služba Dovolenkový roaming je osobitná verzia služby Roaming s osobitným spôsobom výpočtu ceny a je svojím charakterom špeciálnym roamingovým balíkom (s osobitnou tarifou) odlišným od štandardnej verzie služby Roaming. Nie je možné kombinovať využívanie viacerých roamingových balíkov naraz na tej istej SIM karte. V prípade, ak si účastník aktivuje Dovolenkový roaming počas toho, ako má aktívny iný roamingový balík, služba Dovolenkový roaming sa mu namiesto pôvodného roamingového balíka aktivuje od najbližšieho zúčtovacieho obdobia po aktivácii Dovolenkového roamingu. Službu si môžete kedykoľvek aktivovať zaslaním SMS správy ANO na číslo 8885, prípadne zavolaním na číslo 888. Všetky hovory sú účtované minútovou tarifáciou.
- Medzi ostatné krajiny Zóny 1 v zmysle tejto tabuľky patria okrem krajín EÚ, Švajčiarska, Islandu, Nórska a Lichtenštajnska aj ostatné krajiny Zóny 1 tak, ako sú tieto definované v rámci Zóny 1 v tabuľke Hovory v roamingu na strane 8 tohto Cenníka.

## Balíky služieb s medzinárodnými a roamingovými hovormi

- Služby je možné aktivovať zaslaním SMS správy v tvare ANO na príslušné skrátené číslo uvedené v zátvorke pri názve služby, pričom táto objednávacia SMS správa nie je spoplatnená, ak je zaslaná zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rámci SR (ak je zaslaná zo siete v zahraničí, je spoplatnená podľa aktuálnych cien za odosielanie SMS správ v roamingu).
- Ostatné služby neuvedené v tabuľkách sú spoplatňované v zmysle ustanovení tohto Cenníka.
- Služby Ahoj Maďarsko, Ahoj Rakúsko, Ahoj Česko a Ahoj Poľsko môže účastník využívať aj súčasne. V prípade, ak si účastník popri niektorej (alebo aj popri všetkých) z vyššie uvedených služieb aktivuje službu Ahoj Európa+, od nasledujúceho zúčtovacieho obdobia mu spoločnosť Orange Slovensko, a.s., deaktivuje službu Ahoj Maďarsko, a/alebo Ahoj Rakúsko, a/alebo Ahoj Česko, a/alebo Ahoj Poľsko, na čo dáva účastník súhlas aktiváciou služby Ahoj Európa+.
- Medzi ostatné krajiny Zóny 1 v zmysle tejto tabuľky patria okrem krajín EÚ, Švajčiarska, Islandu, Nórska a Lichtenštajnska aj ostatné krajiny Zóny 1 tak, ako sú tieto definované v rámci Zóny 1 v tabuľke Hovory v roamingu na strane 8 tohto Cenníka.

## Videohovor

- Videohovory sú zahrnuté v predplatených minútach jednotlivých účastníckych programov, t. j. pred vyčerpaním predplatených minút sa čas Videohovoru odpočítava z predplatených minút. Ceny Videohovorov po prečerpaní predplatených minút a počet predplatených minút závisia od toho, aký účastnícky program má účastník aktivovaný. Ceny za Videohovor sú rovnaké ako ceny za čisto hlasové hovory. Videohovor je samostatná služba kvalitatívne odlišná od čisto hlasového hovoru, spočívajúca v spojení bežného, čisto hlasového hovoru s prenosom reálneho obrazu snímaného príslušnými zariadeniami komunikujúcich strán, pričom na jej poskytovanie je potrebné použitie technologického štandardu UMTS. Vzhľadom na to, že Videohovor je osobitnou službou, odlišnou od čisto hlasového hovoru, môžu byť aj funkcionality týchto rôznych služieb odlišné, resp. niektoré z funkcionality sa poskytujú len k bežnému, čisto hlasovému hovoru a niektoré len k Videohovoru. Predpokladom poskytovania služby Videohovor je, že sú splnené všetky nasledujúce podmienky zároveň:
  - skutočnosť, že volajúci aj volaný sa počas celého trvania hovoru nachádzajú v oblasti pokrytia UMTS signálom spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo UMTS signálom partnera, s ktorým spoločnosť Orange Slovensko, a.s., uzavrela zmluvu umožňujúcu poskytovanie služby Videohovor prostredníctvom elektronickej komunikačnej siete partnera;
  - skutočnosť, že volajúci aj volaný majú zapojenú SIM kartu do koncového telekomunikačného zariadenia spôsobilého poskytovať služby prostredníctvom technologického štandardu UMTS.
- Ceny Videohovoru v uvedenej výške sa poskytujú v rámci dočasnej ponuky trvajúcej do 31. 12. 2010.

## SMS a MMS správy

- SMS a MMS, ktoré neboli doručené ich príjemcovi (napríklad pre nedostupnosť príjemcu, vyčerpanie časovej platnosti SMS/MMS a pod.) alebo ktoré boli zaslané na neexistujúce telefónne čísla, sa spoplatňujú ako SMS/MMS zaslané na telefónne čísla slovenských alebo zahraničných operátorov podľa toho, na aké telefónne číslo bola SMS/MMS zasielaná alebo sa spoplatňujú ako SMS/MMS odosielané zo sietí zahraničných operátorov v prípade, ak bola SMS/MMS zasielaná v roamingu, a to všetko v zmysle platného Cenníka služieb. Maximálny rozsah SMS správy je 160 znakov (vrátane medzier). Ustanovenie uvedené v predchádzajúcej vete platí pre každú SMS správu bez ohľadu na to, či jej cena je stanovená v tejto časti Cenníka alebo kdekoľvek inde v Zmluve o pripojení, pokiaľ nie je vyslovene pre niektorý typ SMS správy stanovené inak.
- Uvedená cena sa vzťahuje aj na odoslanie SMS správy na skrátené čísla spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pokiaľ nie je uvedené inak.

## Odosielanie MMS správ

- Službu Obrazové správy môžete využívať rovnako ako na území Slovenskej republiky len zo sietí GPRS roamingových partnerov, ktorých zoznam je uvedený na [www.orange.sk](http://www.orange.sk). V roamingu teda môžete posilať a prijímať obrazové správy iba v rámci slovenských mobilných operátorov, partnerských sietí Telefonica O2 CZ, Vodafone CZ, T-Mobile CZ a na e-mail. Na posielanie a prijímanie obrazových správ v roamingu je potrebné, aby ste si v mobilnom telefóne nastavili príjem všetkých správ, nielen v domácej sieti. Obrazové správy sú v roamingu spoplatnené rovnako ako v rámci siete Orange Slovensko. Cena za odoslanie obrazových správ zo sietí GPRS roamingových partnerov je rovnaká ako zo siete Orange Slovensko. Prijatie MMS správy v sieti GPRS roamingového partnera je bezplatné.
- Posielanie týchto MMS správ nie je zahrnuté v mesačnom poplatku za účastnícke programy SMS a MMS do všetkých sietí. Viac informácií o Balíkoch obrazových správ nájdete na [www.orangeportal.sk](http://www.orangeportal.sk).

## Dátové služby a prenosy

### Dátové účastnícke programy

#### Mobilný Orange Internet

- Ponuka účastníckych programov služby Mobilný Orange Internet platí do 31. 1. 2011 (s možnosťou predĺženia). Uvedené ceny, objemy dátových prenosov a limity pre objem predplatených dát platia na využívanie služby Mobilný Orange Internet v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s.. Účastník môže prostredníctvom SIM karty, na ktorej ma aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný Orange Internet, využívať aj hlasové a ostatné služby poskytované spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom cena volaní do mobilných sietí v SR je 0,2324 €/min. do pevných sietí v SR je 0,0597 €/min. a ostatné druhy volaní a služieb sa spoplatňujú v zmysle aktuálne platného Cenníka služieb.

- <sup>2</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je právnená obsah správ a oznámení, ktoré sú potrebné na riadne využívanie služby Mobilný Orange Internet alebo doplnkových služieb k nej, zasielať písomne na poslednú známu adresu účastníka pre zasielanie faktúr a písomností alebo e-mailom na adresu elektronickej pošty v tvare +4219xxxxxy@orangemail.sk, ktorá bude účastníkovi služby Mobilný Orange Internet vytvorená spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pri aktivácii tejto služby, alebo priamo na SIM kartu, na ktorej má aktivovanú službu Mobilný Orange Internet. Účastník je povinný vykonať všetky úkony potrebné na (i) aktiváciu predmetnej adresy elektronickej pošty a (ii) na riadne prijímanie a zobrazovanie SMS správ v závislosti od spôsobu využívania služby Mobilný Orange Internet.
- <sup>3</sup> Súčasťou služby je aj služba Můj asistent s nasledovnými odlišnosťami: (i) účastník nemá k dispozícii balík voľných SMS správ stanovený pre službu Můj Asistent a (ii) adresa elektronickej pošty vytvorená účastníkovi podľa predchádzajúcej vety mu bude po uplynutí troch mesiacov odo dňa jej vytvorenia deaktivovaná, ak sa počas tohto obdobia účastník ani raz do nej neprihlási. Účastník môže kedykoľvek bezplatne požiadať o opätovnú aktiváciu vyššie uvedenej emailovej schránky.
- <sup>4</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo za účelom ochrany prevádzkyschopnosti siete, ktorej prostredníctvom sa služba Mobilný Orange Internet poskytuje, ako aj za účelom ochrany kvality tejto služby pre všetkých jej účastníkov zaviesť pri jej poskytovaní opatrenia umožňujúce zamedzenie preťažovania siete. Opatrenia môžu spočívať najmä v zamedzení prístupu k niektorým serverom alebo IP adresám siete Internet (napr. P2P), obmedziť vybrané prenosové protokoly alebo vykonať iné opatrenia a úkony, ktorými sa môže upraviť užívanie služby Mobilný Orange Internet zo strany jej účastníkov.
- <sup>5</sup> Účítuje sa každých aj začatých 100 kB dátových prenosov.
- <sup>6</sup> Cena pre verného zákazníka podľa kritérií uvedených v časti cenníka Hlasové a SMS účastníckeho programu, oddiel Aktivačný poplatok, poznámka č. 1.

#### Denný internet

- <sup>1</sup> Ponuka účastníckeho programu Denný internet služby Mobilný Orange Internet platí do 21. 10. 2010. V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 1,5 Mbit/s a odosielania 384 kbit/s. Ceny ostatných služieb sa spravujú platným Cenníkom služieb spoločnosti Orange. Súčasťou účastníckeho programu Denný internet služby Mobilný Orange Internet nie je služba Můj asistent.
- <sup>2</sup> V každom kalendárnom dni zúčtovacieho obdobia v čase od 00.00.01 hod. do 23.59.59 hod. má Účastník možnosť čerpať 200 MB dát, ktoré sa čerpajú kumulovane bez ohľadu na počet pripojení v príslušnom kalendárnom dni, t. j. množstvo prenesených dát sa v priebehu 1 kalendárneho dňa sčítava až do dosiahnutia hodnoty 200 MB. K spoplatneniu tohto denného limitu dochádza až po tom, čo objem prenesených dát dosiahne hodnotu 50 kB v rámci príslušného kalendárneho dňa.
- <sup>3</sup> Každých ďalších aj začatých 200 MB dátového prenosu čerpaných po prečerpaní denného limitu kumulovane čerpaných dát v zmysle predchádzajúcej poznámky 2 sa v príslušnom kalendárnom dni spoplatňuje sumou uvedenou v tabuľke, t. j. po prečerpaní denného limitu kumulovane čerpaných dát sa prenesené dáta v prípade viacerých pripojení Účastníka počas 1 kalendárneho dňa už nesčítavajú. V prípade, ak sa dátový prenos Účastníka začal počas jedného kalendárneho dňa a trvá bez prerušenia až do ďalšieho kalendárneho dňa, okamihom prechodu do nového kalendárneho dňa Účastník znova začína čerpať denný limit pre kumulovane čerpaný dátový prenos pre príslušný kalendárny deň za podmienok uvedených vyššie v poznámke 2.
- <sup>4</sup> Cena pre verného zákazníka podľa kritérií uvedených v časti cenníka Hlasové a SMS účastníckeho programu, oddiel Aktivačný poplatok, poznámka č. 1.

#### Internet na doma

- <sup>1</sup> Ponuka účastníckych programov Internet na doma platí do 31. 1. 2011 (s možnosťou jej predĺženia). Mobilný Orange Internet. Na využívanie služby Internet na doma platia rovnaké podmienky, ako sú uvedené v poznámkach č.1 až 4 k službe Mobilný Orange Internet. Znížená cena aktivačného poplatku platí pre verného zákazníka podľa kritérií uvedených v časti cenníka Hlasové a SMS účastníckeho programu, oddiel Aktivačný poplatok, poznámka č. 1.
- <sup>2</sup> V prípade, že účastníkovi vznikne právo na užívanie služby Internet na doma len počas časti zúčtovacieho obdobia, je limit pre objem prenesených dát na toto necelé zúčtovacie obdobie obmedzený na alikvotnú časť množstva určeného pre celé zúčtovacie obdobie zodpovedajúcu časti zúčtovacieho obdobia, počas ktorej účastník službu užíva. V rámci jednotlivých účastníckych programov služby Internet na doma je možné čerpať stanovený mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti sťahovania a odosielania dát určenej pre jednotlivé účastníckeho programu služby Internet na doma. Po dosiahnutí mesačného limitu pre objem prenosu dát sa základná teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania a odosielania dát znižuje na 64 kbit/s v zmysle písmena c) Zásad správneho využívania účastníckych programov Internet na doma uvedených nižšie v poznámke č. 3.
- <sup>3</sup> Zásady správneho využívania účastníckych programov Internet na doma:
- a) Za účelom predchádzania zneužívania účastníckych programov služby Internet na doma (ďalej aj len „služba Internet na doma“) alebo ich užívania v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a Zmluvou o pripojení, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných užívateľov týchto účastníckych programov alebo iných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., platia nasledovné Zásady správneho využívania služby účastníckych programov služby Internet na doma (ďalej len „Zásady“):

    - Účastník využívajúci účastníckeho programu Internet na doma (ďalej len „Program“) nie je oprávnený využívať tento účastníckeho programu v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými osobitne v oblasti elektronických komunikácií a ani so Zmluvou o pripojení uzavretou medzi ním a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., na základe ktorej sa mu uvedený Program poskytuje;
    - Účastník je povinný využívať Program v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý neohrozí kvalitu poskytovania tejto služby alebo niektorého jej čiastkového plnenia ostatným účastníkom tejto služby, a teda v rozsahu, ktorý neprekročí mesačný limit prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie určený pre jednotlivé účastníckeho programu služby Internet na doma;
    - Účastník Programu nie je oprávnený tento účastníckeho programu užívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie dátovej komunikácie jednotlivkej fyzickej osoby (napr. modem); porušenie ustanovení tohto písmena sa považuje za zneužívanie služby Internet na doma.
  - b) Pokiaľ účastník služby Internet na doma poruší niektorú zo svojich povinností podľa bodov (i) až (iii) písmena a) Zásad, spoločnosť Orange má právo obmedziť alebo prerušiť účastníkovi tejto služby poskytovanie Programu a pri opakovanom porušení ustanovení (nemusi ísť o porušenie toho istého ustanovenia alebo ten istý spôsob porušenia) je právnená odstúpiť od Zmluvy o pripojení, na základe ktorej sa účastníkovi poskytuje Program, a to buď v rozsahu týkajúcom sa tej SIM karty, prostredníctvom ktorej došlo k porušeniu vyššie uvedených povinností, alebo v plnom rozsahu týkajúcom sa celej tejto Zmluvy o pripojení.
  - c) Pokiaľ účastník Programu dosiahne mesačný limit pre objem prenosu dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zníži rýchlosť prenosu dát (tak sťahovania, ako aj odosielania) Programu na 64 kbit/s. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., právnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde.
  - d) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená upozorniť účastníka Programu, že sa blíži k prekročeniu limitu pre objem prenesených dát.
  - e) V prípade zníženia rýchlosti sťahovania/odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad, môže spoločnosť Orange Slovensko, a.s., znížiť tiež rýchlosť poskytovania iných dátových služieb (napr. Korporátne APN, APN intranet a pod.) poskytovaných prostredníctvom tej istej SIM karty, na ktorej bola znížená rýchlosť odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad.
  - f) Nevýčerpaný mesačný limit pre objem prenesených dát za jedno zúčtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a v príslušnom

zúčtovacom období sa čerpá vždy prednostne pred čerpaním jednorazovo alebo pravidelne zvýšeného limitu v zmysle ustanovení tohto Cenníka týkajúcich sa tejto doplnkovej dátovej služby.

### BlackBerry Internet Service

- <sup>1</sup> Nevyhnutným predpokladom na využívanie služby BlackBerry Roaming je aktivovaná služba BlackBerry Standard.
- <sup>2</sup> Z objemu predplatených dát sa odpočítavajú iba dátové prenosy pri synchronizácii e-mailových schránok a dátová prevádzka prehliadača BlackBerry Internet Browser. Ostatná prevádzka (napríklad pri použití zariadenia ako modemu alebo pri prezeraní pomocou wapového prehliadača) sa počíta a spoplatňuje vždy nad rámec predplateného objemu dát.
- <sup>3</sup> Tarifickú dátových GPRS prenosov v zahraničí, kde je sprístupnený GPRS roaming, je možné zistiť na internetovej stránke [www.orange.sk](http://www.orange.sk) alebo na Zákazníckej linke 905. Účtovná jednotka pri prístupe na internet a intranet, ako aj pri prístupe na wap v rámci služby BlackBerry je 10 kB.

### Ochrana majetku

- <sup>1</sup> Účastnícky program Ochrana majetku je určený pre procesy monitorovania budov a/alebo verejných a súkromných priestranstiev, za podmienok stanovených nižšie a súčasne za podmienky dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR. Na využívanie účastníckeho programu spoločnosť Orange Slovensko, a.s., (ďalej aj ako „spoločnosť Orange“) ponúka možnosť zakúpenia osobitného koncového telekomunikačného zariadenia značky a typu Jablotron EYE 02, prípadne iného vhodného zariadenia na tento účel. Účastník je k uvedenému účastníckemu programu oprávnený uzatvoriť aj tzv. Dodatok k Zmluve o pripojení, kde predmetom dodatku bude o. i. kúpa aj iného koncového telekomunikačného zariadenia z v tom okamihu aktuálnej ponuky spoločnosti Orange.
- <sup>2</sup> Spoločnosť Orange nesie zodpovednosť v zmysle a v obmedzeniach podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR a v zmysle príslušných všeobecných podmienok spoločnosti Orange za dátové a/alebo hlasové prenosy z/na vyššie definované koncové telekomunikačné zariadenie. Spoločnosť Orange nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné nepriame a/alebo následné škody, a/alebo ušlý zisk, spôsobené v súvislosti s užívaním daného účastníckeho programu, v prípadnej spojitosti s koncovým telekomunikačným zariadením. Spoločnosť Orange taktiež nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody, spôsobené tým, že účastník účastníckeho programu neoprávnené zasiahol do práv alebo oprávnených záujmov tretej osoby, najmä no nielen do práva na ochranu osobnosti takejto osoby, do jej súkromia, do práva na ochranu osobných údajov alebo údajov chránených inými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR, alebo do obdobných práv a oprávnených záujmov, ktoré by mohli byť konaním účastníka prostredníctvom tohto účastníckeho programu v spojitosti s koncovým telekomunikačným zariadením poškodené.
- <sup>3</sup> Cena pre verného zákazníka podľa kritérií uvedených v časti Cenníka Hlasové a SMS účastníckeho programu, oddiel Aktivačný poplatok, poznámka (index) č. 1.
- <sup>4</sup> Hovory v mobilnej a pevnej telekomunikačnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., hovory do sprístupnených pevných sietí v SR, a hovory do iných mobilných telekomunikačných sietí v SR.
- <sup>5</sup> Na jedno koncové telekomunikačné zariadenie, ktoré využíva uvedený dátový účastnícky program, je možné mať súčasne aktivovaných maximálne 10 SIM kariet.
- <sup>6</sup> Ostatné ceny volaní a ostatné podmienky účastníckeho programu sa spravujú úpravou platnou pre účastnícky program Paušál 3 €.

### Prenos dát

- <sup>1</sup> Služba prenos dát predstavuje doplnkovú funkcionálnu hlasových a SMS účastníckych programov spočívajúcu v umožnení dátových prenosov prostredníctvom SIM kariet, ktoré majú aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov alebo SMS programov, ktorých súčasťou nie je služba prenosu dát (programy, ktorých súčasťou je prenos dát sú najmä – ale nielen – účastníckeho programu služby Mobilný Orange Internet a iné, prevažne dátové účastníckeho programu a pod.), avšak len v prípade, ak na danej SIM karte nie je zároveň aktivovaná doplnková služba, ktorej súčasťou je prenos dát (napr. štandardný účastnícky program Orange World, služba Mobilná kancelária a pod.); v prípade deaktivácie doplnkovej dátovej služby bude na SIM kartu, na ktorej je aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov alebo SMS programov, ktorých súčasťou nie je služba prenosu dát automaticky aktivovaná služba prenosu dát (s výnimkou prípadov podľa nasledujúcej vety). Možnosť využívať službu dátových prenosov sa však nespripúta automaticky, ale len na žiadosť účastníka, v prípade, že SIM karta, pri ktorej sú splnené podmienky na automatickú aktiváciu prenosu dát podľa predchádzajúcej vety, je registrovaná na účastníka, na ktorého je registrovaných (ktorý užíva) päť a viac SIM kariet, ak je tento účastník súčasne podnikateľom a Zmluva o pripojení, na základe ktorej sú mu poskytované služby prostredníctvom predmetnej SIM karty, je s ním uzavretá zmluva ako s podnikateľom.
- <sup>2</sup> V prípade, že na SIM kartu so sprístupnenou službou prenosu dát bude aktivovaná niektorá doplnková služba obsahujúca prenos dát (napr. niektorý z účastníckych programov Orange World, služba Mobilná kancelária a pod.), táto doplnková služba nahradí službu prenos dát, ktorá bude deaktivovaná.

### Iné dátové služby

- <sup>1</sup> Doplnková služba Bezpečnostný balík sa poskytuje len zároveň so službami Mobilný Orange Internet a Orange World (resp. FiberNet podľa podmienok uvedených v Orange Doma cenníku). Doplnkovú službu Bezpečnostný balík si môže účastník aktivovať len v prípade, že uzavrel so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., písomnú zmluvu, ktorou mu bolo poskytnuté právo (sublicencia) na užívanie softvéru, ktorého poskytovanie tvorí predmet doplnkovej služby Bezpečnostný balík. Účastníkovi bude mesačný poplatok vyúčtovaný v každom zúčtovacom období podľa počtu počítačov (najviac podľa počtu pripojení účastníka so službami Mobilný Orange Internet, FiberNet, resp. so službou Orange World), pre ktoré má službu v danom zúčtovacom období aktivovanú (má nainštalovaný príslušný počítačový program). V období do 30. 6. 2010 má Účastník právo na poskytnutie zvýhodnenej výšky mesačného poplatku za službu, a to v závislosti na aktivovanom účastníckom programe služby Mobilný Orange Internet alebo FiberNet (ďalej len „Zľavnená cena“) podľa pravidiel stanovených v nasledujúcich vetách (účastníckeho programu služby Mobilný Orange Internet sú ďalej označované ako „programy MOI“ a účastníckeho programu služby FiberNet sú ďalej označované ako „programy FiberNet“):

a) ak účastník využíva

- i. niektorý z programov MOI Mini+, MOI Mini, Večer a víkend, Večer a víkend pre verných zákazníkov, Biznis, Biznis pre verných zákazníkov, Orange Internet Klasik, Orange Internet Maxi, Vianočný Orange Internet, Denný internet, Internet na doma Mini+
- ii. alebo program FiberNet Promo,

výška mesačného poplatku za službu je 2,50 €,

b) ak účastník využíva

- i. niektorý z programov MOI Štart, MOI Klasik+, Mobilný Orange Internet Klasik (resp. Klasik k FiberNetu), Mobilný Orange Internet Premium+, Internet na doma Klasik+, Internet na doma Premium+, Internet na doma, Internet na doma Štart, Internet na doma Klasik, Internet na doma Premium, Nonstop (resp. Nonstop k FiberNetu)
- ii. alebo niektorý z programov FiberNet Štart alebo Klasik,

výška mesačného poplatku za službu je 1,90 €,

c) ak účastník využíva

- i. niektorý z programov MOI Premium, Orange internet expres
- ii. alebo niektorý z programov FiberNet Premium, Biznis alebo Biznis Plus,

výška mesačného poplatku za službu je 1,50 €.

Účastník má právo na využitie príslušnej Zľavenej ceny len v tom zúčtovacom období, v ktorom má niektorý z vyššie uvedených účastníckych programov aktivovaný, a to vždy len k takému počtu účastníckych čísel (SN), ku ktorým má aktivovanú službu Bezpečnostný balík a vo výške podľa písmen a) až c) v závislosti od skutočne aktivovaného účastníckeho programu v danom zúčtovacom období. Nárok účastníka na zľavu z ceny služby Bezpečnostný balík v prípade aktivácie a užívania účastníckeho programu FiberNet biznis alebo Biznis Plus podľa ustanovení Prílohy č. 2 k Cenníku Orange Doma (Orange Doma biznis cenník) nie je dotknutý.

- <sup>2</sup> V rámci doplnkovej služby Gigamail, ktorú možno doaktivovať k doplnkovej službe Môj asistent, sa účastníkovi rozšíri kapacita e-mailovej schránky na 1 GB a kapacita na ukladanie dokumentov na 100 MB.

#### Zvýšenie rýchlosti

- <sup>1</sup> Služba je doplnkovou službou, ktorú je možné aktivovať k jednotlivým účastníckym programom služby Mobilný Orange Internet alebo Internet na doma vrátane služieb Mobilný Orange Internet Večer a víkend a Vianočný Orange Internet. Na základe aktivácie tejto služby získa účastník možnosť dosiahnuť maximálnu teoretickú dosiahnuteľnú rýchlosť odosielania dát do 1,46 Mbit/s a sťahovania dát do 14,4 Mbit/s. Zvýšenie rýchlosti sa účastníkovi na jeho SIM karte aktivuje na základe jeho žiadosti do 24 hodín po riadnom doručení žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Zvýšenie rýchlosti je možné len v prípade (ak sú zároveň splnené ostatné podmienky poskytovania služby Mobilný Orange Internet alebo Internet na doma), že účastník používa na jej užívanie zariadenie spôsobilé poskytovať službu Mobilný Orange Internet alebo Internet na doma prostredníctvom technológie HSUPA alebo inej technológie, ktorá je schopná zabezpečiť minimálne obdobnú rýchlosť odosielania dát ako technológia HSUPA.

#### Dátové doplnkové služby

##### Pravidelné zvyšovanie predplateného objemu dát (pre Mobilný Orange Internet)

- <sup>1</sup> Doplnkovú službu Pravidelné zvyšovanie predplateného objemu dát je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný Orange Internet.
- <sup>2</sup> Navýšenie objemu dát o 600 MB je možné aktivovať, len ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Mini+ služby Mobilný Orange Internet. Aktivácia služby Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 600 MB sa uskutoční k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po riadnom doručení žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že žiadosť bude doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená z technických dôvodov posunúť aktiváciu o jedno zúčtovacie obdobie neskôr oproti termínu podľa predchádzajúcej vety. Nevyčerpaný objem navýšených dát sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia.
- <sup>3</sup> Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 4 000 MB alebo o 8 000 MB je možné aktivovať, len ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Klasik+, Premium+, Večer a Víkend, Nonstop, Biznis, Štart, Klasik a Premium služby Mobilný Orange Internet, avšak kombinácia oboch týchto navýšení nie je možná, t. j. účastník môže požiadať o aktiváciu len jedného typu navýšenia predplateného objemu dát pre jednu SIM kartu. Doplnková služba Pravidelné zvyšovanie objemu dát sa aktivuje účastníkovi na SIM karte na základe jeho žiadosti do 24 hodín od doručenia tejto žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník má možnosť čerpať navýšený objem dát v plnom rozsahu do konca príslušného zúčtovacieho obdobia bezprostredne po tom, čo mu bude služba aktivovaná, pričom nevyčerpaný objem navýšených dát sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia.

##### Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát (pre Internet na doma)

- <sup>1</sup> Doplnkovú službu Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Internet na doma vrátane tých, pre ktoré už zanikla možnosť aktivácie a ktoré sú uvedené v Prílohe č. 2 k tomuto Cenníku. Po prečerpaní limitu zvýšenia, či už na základe jednorazového zvýšenia, pravidelného zvyšovania alebo kombináciou oboch v príslušnom zúčtovacom období, nastávajú následky uvedené v písmene c) Zásad správneho využívania účastníckych programov Internet na doma (uvedených v poznámke č. 3 k službe Internet na doma). Nevyčerpané objemy zvýšenia limitu aktivované na základe jednorazového zvýšenia alebo pravidelného zvyšovania sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období.
- <sup>2</sup> Pravidelné zvyšovanie limitu o 600 MB si môže aktivovať len účastník, ktorý ma na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Internet na doma Mini+. Pravidelné zvyšovanie limitu o 1 000 MB si môže aktivovať len účastník, ktorý ma na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Internet na doma Klasik+, Premium+ a ostatné účastnícke programy služby Internet na doma s už ukončenou možnosťou aktivácie uvedené v Prílohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb.
- <sup>3</sup> Aktivácia pravidelného zvyšovania limitu pre objem prenosu dát (ďalej len „pravidelné zvyšovanie“) sa vykoná k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po riadnom doručení žiadosti o jeho aktiváciu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že žiadosť bude doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená z technických dôvodov posunúť aktiváciu zvýšenia o jedno zúčtovacie obdobie neskôr oproti termínu podľa predchádzajúcej vety. Účastník je oprávnený kumulovať viac pravidelných zvyšovaní o 1 000 MB dostupných pre účastnícky program aktivovaný na príslušnej SIM karte v zmysle poznámky č. 2 (druhá veta vyššie).
- <sup>4</sup> Jednorazové zvýšenie objemu dát o 1 000 MB (ďalej len „jednorazové zvýšenie“) si môže účastník aktivovať, len ak má na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Internet na doma Klasik+, Premium+ a ostatné účastnícke programy služby Internet na doma s už ukončenou možnosťou aktivácie uvedené v Prílohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb. Služba sa účastníkovi aktivuje do 24 hodín od doručenia jeho žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Jednorazové zvýšenie zvýši limit do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bolo jednorazové zvýšenie aktivované. Jednorazové zvýšenie je možné aktivovať aj v prípade, že účastníkovi už bola znížená rýchlosť sťahovania dát v súlade s oprávnením spoločnosti Orange v zmysle Zásad správneho využívania účastníckych programov Internet na doma (uvedených v poznámke č. 3 k službe Internet na doma), pričom v takomto prípade sa do konca zúčtovacieho obdobia prenosová rýchlosť znovu zvýši na základnú teoretickú dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát pre príslušný účastnícky program služby Internet na doma, a to až do okamihu pokiaľ Účastník opätovne neprekročí nový, už zvýšený limit získaný na základe aktivácie jednorazového zvýšenia. Účastník je oprávnený kumulovať viac jednorazových zvýšení v tom istom zúčtovacom období, ako aj kumulovať jednorazové zvýšenie s pravidelným zvyšovaním objemu dát o 1 000 MB.

##### Voľné hodiny (pre Mobilný Orange Internet)

- <sup>1</sup> Podstatou služby Voľné hodiny je možnosť bezplatného prenosu dát počas vymedzeného časového intervalu v rámci kalendárneho dňa. Službu Voľné hodiny môže využívať výlučne účastník, ktorý má na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný Orange Internet Klasik+ alebo Premium+ a ktorý súčasne uzatvoril Dodatok k Zmluve o pripojení so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., s viazanosťou na 12, 24 alebo 36 mesiacov. Službu Voľné hodiny si môže účastník aktivovať alebo vybrať balík služby Voľné hodiny meniť, resp. deaktivovať kedykoľvek počas trvania dohodnutej doby viazanosti,

- prícom aktivácia, zmena alebo deaktivácia vybraného balíka sa vykoná k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po riadnom doručení žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že žiadosť bude doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená z technických dôvodov posunúť aktiváciu, zmenu, resp. deaktiváciu balíka o jedno zúčtovacie obdobie neskôr oproti termínu podľa predchádzajúcej vety.
- <sup>2</sup> V prípade, že sa účastník pripojil do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a začal dáťový prenos pred začiatkom príslušného časového intervalu pre ním aktivovaný balík služby Voľné hodiny a objem prenesených dát do okamihu začiatku tohto časového intervalu nedosiahne výšku 100 MB, bude sa mu tento prenos dát odpočítavať z voľného objemu dát pre príslušný účastnícky program aktivovaný na príslušnej SIM karte alebo spoplatňovať nad jeho rámec v zmysle tohto Cenníka služieb, a to aj po začatí časového intervalu pre vybraný balík služby Voľné hodiny, avšak len do okamihu, kým objem prenesených dát dosiahne celých 100 MB.
- <sup>3</sup> Podmienkou využívania služby Voľné hodiny je trvanie dohodnutej doby viazanosti v zmysle Dodatku k Zmluve o pripojení, ktorý účastník uzatvoril so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom účastník, ktorý ma na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Klasik+ služby Mobilný Orange Internet, môže využívať maximálne jeden balík služby Voľné hodiny a účastník, ktorý ma na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Premium+ služby Mobilný Orange Internet, môže využívať ľubovoľnú kombináciu maximálne dvoch balíkov služby Voľné hodiny. Ak sa účastník s aktivovaným účastníckym programom Premium+ služby Mobilný Orange Internet rozhodne počas doby viazanosti zmeniť tento na účastnícky program Klasik+, zaniká mu nárok na súčasné využívanie dvoch balíkov služby Voľné hodiny v zmysle podmienok pre túto službu. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., vykoná v takom prípade automatickú deaktiváciu jedného z balíkov Voľné hodiny tak, že prednostne vždy deaktivuje balík Voľné hodiny – obed, ak mal tento balík účastník aktivovaný alebo ak účastník tento balík aktivovaný nemal, tak deaktivuje balík Voľné hodiny – ráno, avšak to len za podmienky, že účastník sám vopred aktívne neurčí, ktorý z balíkov si želá deaktivovať.

#### WAP cez 927 (0905 927 927)

- <sup>1</sup> Prvých 10 sekúnd hovoru na číslo 927 (0905 927 927) z mobilnej telekomunikačnej siete Orange Slovensko v rámci SR sa nesploplňuje. Uvedené tarify sú účtované len po pripojení cez číslo 927 (0905 927 927).

#### Mobilná kancelária

- <sup>1</sup> Mobilná kancelária zahŕňa služby Orange World 100 MB, Faxová služba, Rozšírená odkazová služba. Účastník môže využívať službu Mobilná kancelária aj v prípade, že má na SIM karte aktivovaný niektorý zo štandardných účastníckych programov Orange World; dátové prenosy sa v takom prípade prednostne čerpajú z predplateného objemu dát v rámci štandardného účastníckeho programu Orange World a následne z predplateného objemu dát v rámci služby Mobilná kancelária.

#### Môj asistent

- <sup>1</sup> Súčasťou služby Môj asistent je aj plnohodnotná e-mailová schránka s možnosťou SMS notifikácie doručených e-mailov.
- <sup>2</sup> Predplatené SMS správy je možné posielat z [www.orangeportal.sk](http://www.orangeportal.sk) iba na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko (okrem účastníckych čísel FunFón).

## Dátové roamingové služby

### Dátový roaming

- <sup>1</sup> Podmienkou na užívanie Dátového roamingu (v prípade splnenia podmienok podľa tejto vety nie je potrebné si ju osobitne aktivovať) je skutočnosť, že účastník má na SIM karte aktivovanú službu Roaming, sprístupnenú automaticky poskytovanú službu Dátový prenos (o aktiváciu ktorej nie je potrebné osobitne žiadať) a tiež skutočnosť, že prevádzkovateľ siete, v ktorej účastník chce vykonať dátový prenos, je partnerom spoločnosti Orange Slovensko, a.s., poskytujúcim účastníkom jej služieb v danej sieti komerčne GPRS roaming. Poskytovanie Dátového roamingu a niektorej z osobitných dátových roamingových služieb z aktuálnej ponuky spoločnosti Orange, a.s., majúci charakter účastníckeho programu bude na príslušnej SIM karte účastníka ukončené ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming, pričom účastník v takom prípade nemá nárok na vrátenie časti mesačného poplatku za obdobie medzi deaktiváciou služby Roaming a deaktiváciou príslušnej dátovej roamingovej služby.
- <sup>2</sup> Účtovnou jednotkou pri všetkých dátových roamingových prenosoch vrátane prenosov v rámci osobitných dátových roamingových služieb z aktuálnej ponuky spoločnosti Orange, a.s., majúci charakter účastníckeho programu je 10 kB.

### Roamingový dátový paušál

- <sup>1</sup> Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Roamingový dátový paušál a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb z ponuky spoločnosti Orange), bude spoločne s aktiváciou služby Roamingový dátový paušál bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a služba Prenos dát. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Roamingový dátový paušál ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming.
- <sup>2</sup> Roamingový dátový prenos uskutočnený pri aktivovanej službe Roamingový dátový paušál mimo krajín Zóny 1 (ako sú tieto definované v tabuľke Dátový roaming) sa spoplňuje v zmysle cenníka pre štandardný Dátový roaming.

### Ahoj Rakúsko Dáta

- <sup>1</sup> Aktivácia služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátko číslo 950 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Službu Ahoj Rakúsko Dáta nie je možné kombinovať s inými roamingovými dátovými paušálmi z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., s výnimkou služby Ahoj Maďarsko Dáta, Ahoj Česko Dáta a službou BlackBerry Internet Service. Účtovacou jednotkou pre spoplatnenie dát v rámci aj nad rámec predplatených dát je každých začatých 10 Kb. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Ahoj Rakúsko Dáta a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb z ponuky spoločnosti Orange), bude spoločne s aktiváciou služby Ahoj Rakúsko Dáta bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a služba Prenos dát. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Ahoj Rakúsko Dáta ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Prenos dát v roamingu v ostatných krajinách sa spoplňuje podľa platného cenníka.

### Ahoj Maďarsko Dáta

- <sup>1</sup> Aktivácia služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátko číslo 940 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Službu Ahoj Maďarsko Dáta nie je možné kombinovať s inými roamingovými dátovými paušálmi z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., s výnimkou služby Ahoj Rakúsko Dáta, Ahoj Česko Dáta a službou BlackBerry Internet Service. Účtovacou jednotkou pre spoplatnenie dát v rámci aj nad rámec predplatených dát, je každých začatých 10 kB. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Ahoj Maďarsko Dáta a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb z ponuky spoločnosti Orange), bude spoločne s aktiváciou služby Ahoj Maďarsko Dáta bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a služba Prenos dát. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Ahoj Maďarsko Dáta ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Prenos dát v roamingu v ostatných krajinách sa spoplňuje podľa platného cenníka.

## Ahoj Česko Dáta

<sup>1</sup> Aktivácia služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátke číslo 979 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Službu Ahoj Česko Dáta nie je možné kombinovať s inými roamingovými dátovými paušálmi z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s. s výnimkou služby Ahoj Rakúsko Dáta, Ahoj Maďarsko Dáta a službou BlackBerry Internet Service. Účtovacou jednotkou pre spolplatenie dát v rámci aj nad rámec predplatených dát, je každých začatých 10 kB. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Ahoj Česko Dáta a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb z ponuky spoločnosti Orange), bude spoločne s aktiváciou služby Ahoj Česko Dáta bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a služba Prenos dát. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Ahoj Česko Dáta ku koncu účtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Prenos dát v roamingu v ostatných krajinách sa spolpláňa podľa platného cenníka.

## Ahoj Dáta 2 MB

<sup>1</sup> Aktivácia služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátke číslo 930 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Službu Ahoj Maďarsko Dáta nie je možné kombinovať s inými roamingovými dátovými paušálmi z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., s výnimkou služby BlackBerry Internet Service. Účtovacou jednotkou pre spolplatenie dát v rámci aj nad rámec predplatených dát je každých začatých 10 Kb. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Ahoj Dáta 2 MB Dáta a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb z ponuky spoločnosti Orange), bude spoločne s aktiváciou služby Ahoj Dáta 2 MB Dáta bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a služba Prenos dát. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Ahoj Dáta 2 MB Dáta ku koncu účtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Prenos dát v roamingu v ostatných krajinách sa spolpláňa podľa platného cenníka.

## Orange World

### Štandardné balíky Orange World

- <sup>1</sup> Účastnícke programy Orange World je možné na SIM karte aktivovať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových alebo SMS účastníckych programov. Za štandardné účastnícke programy služby Orange World sa považujú len účastnícke programy Orange World 100 MB, Orange World 1000 MB a Orange World 2000 MB. Ostatné účastnícke programy majú doplnkový charakter (aj keď môžu byť aktivované samostatne) a z tohto dôvodu, pokiaľ je nejaká zľava alebo iné zvýhodnenie podmienené aktiváciou a/alebo užívaním služby Orange World, toto zvýhodnenie účastníkovi služieb patrí len v prípade, že užíva niektorý zo štandardných (t. j. nie doplnkových) účastníckych programov služby Orange World (a to aj v prípade, že je výslovné stanovené, že zvýhodnenie je podmienené aktiváciou a/alebo užívaním ktorejkoľvek varianty, podoby, formy a pod. služby Orange World), a to s výnimkou tých prípadov, keď je v popise podmienok zvýhodnenia výslovné uvedený názov niektorého doplnkového účastníckeho programu služby Orange World a jeho užívanie, resp. aktivácia ako podmienka vzniku nároku na predmetné zvýhodnenie.
- <sup>2</sup> Štandardné účastnícke programy Orange World je možné aktivovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v Prílohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb (Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov Orange World ponúkaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka služieb (ďalej len „predchádzajúci balík Orange World“); v takom prípade však účastník stráca právo na využívanie predchádzajúceho balíka Orange World a zároveň právo na zvýhodnenú cenu za posielanie MMS správ do všetkých sietí, ako aj možnosť bezplatne využiť lokalizačné služby v menu Orange World, na ktoré mal právo v súvislosti s využívaním predchádzajúceho balíka Orange World. Podmienky využívania služby Mój asistent sa budú spravovať ustanoveniami tohto Cenníka služieb (ďalej len „zmena služby Mój asistent“); e-mailová schránka účastníka bude prístupná aj po zmene služby Mój asistent. V prípade deaktivácie účastníckeho programu Orange World, ktorého súčasťou je služba Mój asistent, zostáva služba Mój asistent na SIM karte aktivovaná aj po deaktivácii účastníckeho programu Orange World a od najbližšieho účtovacieho obdobia po deaktivácii účastníckeho programu Orange World bude spolplatená cenou podľa Cenníka služieb; účastník môže o deaktiváciu služby Mój asistent požiadať (aj zároveň s požiadavkou na deaktiváciu účastníckeho programu Orange World) na predajnom mieste spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo prostredníctvom Zákazníckej linky 905.
- <sup>3</sup> Multimediálny dátový prenosom sa rozumie dátový prenos v rámci služby Orange World výhradne na užívanie služieb Mobilná TV, Video na želanie, Hudba na želanie alebo Orange Music.
- <sup>4</sup> Predplatený objem dát je možné využiť aj na multimediálne dátové prenosy. Predplatený objem dát sa vzťahuje len na využívanie služby Orange World v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., t. j. dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát, resp. cenu za multimediálne dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát.

### Spolpláňované URL odkazy v rámci Orange World

- <sup>1</sup> O zaradení jednotlivých vstupov, resp. prehratí videosekvencie do príslušnej kategórie budete v službe Orange World informovaní priamo pri vstupe na spolpláňovanú linku.
- <sup>2</sup> Ak je za poskytovanie konkrétneho produktu príslušnej kategórie účtovaný mesačný poplatok, cena jedného vstupu alebo prehratia videosekvencie sa neúčtuje, pokiaľ nie je uvedené inak.

### Doplnkové balíky Orange World

#### Orange World TV

- <sup>1</sup> Účastnícky program Orange World TV je možné aktivovať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových alebo SMS účastníckych programov, a to samostatne alebo k štandardným účastníckym programom Orange World.
- <sup>2</sup> Účastnícky program Orange World TV je možné aktivovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v Prílohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb (Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov Orange World ponúkaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka služieb (ďalej len „predchádzajúci balík Orange World“). V prípade, že je na SIM karte účastníka aktivovaný predchádzajúci balík Orange World a zároveň aj účastnícky program Orange World TV (uvedený v tabuľke vyššie), budú sa na predplatené objemy dát a čerpanie dát vzťahovať nasledujúce podmienky: ak je predchádzajúcim balíkom Orange World Mini alebo Orange World Klasik, (a) predplatený objem multimediálny balík predplatených dát v rámci predchádzajúceho balíka Orange World sa mení na objem 180 MB, (b) cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu prenesených dát alebo do multimediálneho balíka predplatených dát je



1,3842 € a c) cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu multimediálneho balíka predplatených dát je 0,1161 €. Ak je predchádzajúcim balíkom Orange World Maxi, multimediálny balík predplatených dát v rámci predchádzajúceho balíka Orange World sa mení na objem 200 MB.

<sup>3</sup> Ak súčet mesačných poplatkov za účastnícke programy Volania svojim, Volania do všetkých sietí, Volania do všetkých sietí zvýhodnené, štandardný účastnícky program Orange World a účastnícky program SMS a MMS do všetkých sietí (aj alternatívne), ktoré je účastník povinný v danom fakturačnom období uhradiť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (ďalej len „súčet mesačných poplatkov“), bude vyšší ako 15 €, bude účastníkovi na SIM karte bez ďalšieho aktivovaný účastnícky program Orange World TV a poskytnutá 100 % zľava z ceny mesačného poplatku za účastnícky program Orange World TV (ďalej len „Zlava“), a to v troch po sebe idúcich zúčtovacích obdobiach počnúc zúčtovacím obdobím, ktoré nasleduje po zúčtovacom období, v ktorom bol súčet mesačných poplatkov prvýkrát vyšší ako 15 € (ďalej len „rozhodná doba“). Účastník má právo na využitie Zľavy celkovo len jedenkrát a stráca nárok na poskytnutie Zľavy v prípade, že súčet mesačných poplatkov kedykoľvek počas doby poskytovania Zľavy nepresiahne 15 €. Po uplynutí rozhodnej doby bude účastníkovi v rámci dočasnej ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., za účastnícky program Orange World TV účtovaný zvýhodnený mesačný poplatok, a to až do ukončenia platnosti tejto dočasnej ponuky zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (na základe dodatku k Cenníku služieb alebo vydaním nového Cenníka služieb). Právo účastníka na deaktiváciu účastníckeho programu Orange World tým nie je dotknuté.

<sup>4</sup> Multimediálnym dátovým prenosom sa rozumie dátový prenos v rámci služby Orange World výhradne na užívanie služieb Mobilná TV, Video na želanie, Hudba na želanie alebo Orange Music.

<sup>5</sup> Predplatený objem dát je možné po vyčerpaní predplateného objemu multimediálnych dát využiť aj na multimediálne dátové prenosy.

### Orange World Chat

<sup>1</sup> Účastnícky program Orange World Chat (ďalej len „Služba“) je možné aktivovať a využívať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových alebo SMS účastníckych programov, a to samostatne alebo k iným účastníckym programom Orange World (ďalej len „balík OW“). Podstatou Služby je účtovanie osobitnej ceny dátových prenosov z wapstránok nasledovných mobilných portálov: a) Facebook, prístupný cez URL <http://m.facebook.com> (ďalej ako „wapstránky Facebook“), b) PoceK, prístupný cez URL <http://wap.poceK.sk> (ďalej ako „wapstránky PoceK“), c) YouTube, prístupný cez URL <http://youtube.com> (ďalej ako „wapstránky YouTube“) a d) MetaCafe, prístupný cez URL <http://metacafe.com> (ďalej ako „wapstránky MetaCafe“), a to vo výške uvedenej v príslušných riadkoch tabuľky. Mobilný portál je pritom pojem širší ako pojem wapstránky a môže zahŕňať okrem samotných wapstránok mobilných portálov uvedených v bodoch a) až d) (ktorými sa rozumejú primárne URL jednoznačne priraditeľné k danému mobilnému portálu) aj externé URL tak, ako je uvedené v ustanovení indexu 8. Účastník požiadaním o aktiváciu Služby berie na vedomie a súhlasí s tým, že poskytovanie a využívanie Služby je v dôsledku technickej nemožnosti samostatného poskytovania Služby (nastavenie APN „orangewap“ ako jedinečného identifikátora umožňujúceho pripojenie k verejnej elektronickej komunikačnej sieti a identifikujúceho službu prístupu k dátovým prenosom) podmienené súčasnou aktiváciou niektorého z balíkov OW alebo súčasnou aktiváciou služby Prenos dát. Balík OW alebo služba Prenos dát musí byť z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) na SIM karte aktivovaná najneskôr k okamihu, ku ktorému má byť začaté poskytovanie Služby; v prípade, že žiadna z uvedených služieb nie je na SIM karte aktivovaná a účastník požiada o aktiváciu Služby, bude zároveň so Službou na SIM karte automaticky aktivovaná aj služba Prenos dát. Niektorá zo služieb uvedených v predchádzajúcej vete pritom musí byť na SIM karte aktivovaná počas celej doby, počas ktorej má byť aktivovaná Služba; ak prestane byť niektorá z týchto služieb na SIM karte aktivovaná, nebude z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) možné poskytovanie Služby a Služba bude účastníkovi automaticky deaktivovaná; podmienka aktivácie niektorej z uvedených služieb je splnená i v prípade, že niektorý z balíkov OW je štandardnou súčasťou účastníckeho programu, ktorý má účastník na SIM karte aktivovaný. Ak účastník požiada o deaktiváciu balíka OW a dôsledkom by malo byť zrušenie nastavenia APN „orangewap“ a na SIM karte je aktivovaná Služba, na SIM karte bude z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) automaticky aktivovaná služba Prenos dát. Ak účastník požiada o deaktiváciu Služby, a na SIM karte nie je aktivovaný niektorý z balíkov OW, na SIM karte zostane aktivovaná služba Prenos dát, a to aj v prípade, že služba Prenos dát bola na SIM karte aktivovaná podľa časti piatej vety tohto indexu 1 za bodkočiarkou; ak bude mať v takom prípade účastník záujem o deaktiváciu služby Prenos dát, musí o deaktiváciu služby Prenos dát požiadať.

<sup>2</sup> Ak má účastník na SIM karte aktivovanú Službu a v priebehu zúčtovacieho obdobia požiada o aktiváciu niektorého z balíkov OW na SIM karte, pričom žiaden z týchto balíkov na SIM karte v momente žiadosti o aktiváciu niektorého z nich aktivovaný nemal, zmena ceny mesačného poplatku za Službu bude účinná od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom účastník o aktiváciu niektorého z balíkov OW na SIM karte požiadal. Ustanovenia predchádzajúcej vety platia primerane aj v prípade deaktivácie balíka OW a súčasnej automatickej aktivácie služby Prenos dát podľa ustanovení predposlednej vety indexu 1.

<sup>3</sup> Pokiaľ sa v tabuľke alebo v ustanoveniach indexov uvádza slovné spojenie aj „dátový prenos“, myslí sa tým aj multimediálny dátový prenos, b) „prenos zahrnutý do predplateného objemu dát“, myslia sa tým aj prenosy zahrnuté do predplateného objemu multimediálnych dát, pričom pre ustanovenie ceny, pravidiel čerpania a ostatných podmienok platia pre multimediálne dátové prenosy príslušné ustanovenia tohto Cenníka služieb v časti Štandardné účastnícke programy Orange World.

<sup>4</sup> Službu nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta používa v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming). Službu nie je možné využívať ani v prípade, že koncové telekomunikačné zariadenie účastníka alebo aplikácia, ktorú účastník využíva, má nastavenie APN iné ako APN „orangewap“ (napr. APN „internet“), ako je tomu okrem iného aj v prípade, že účastník pristupuje na mobilné portály uvedené v ustanoveniach indexu 1, písm. a) až d), prostredníctvom prehliadača pre mobilné telefóny Opera Mini; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v závislosti od aktivovaného balíka OW, resp. cenou za dátové prenosy v rámci príslušného hlasového účastníckeho programu, ak je jeho súčasťou osobitná cena dátových prenosov a prípadne aj predplatený objem dát (ďalej len „hlasový paušál s dátami“), alebo služby Prenos dát.

<sup>5</sup> Cena za dátové prenosy v rámci Služby bude stanovená podľa nasledovných pravidiel: a) dátové prenosy z wapstránok Facebook a wapstránok PoceK nie sú čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka OW, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami; b) dátové prenosy z wapstránok YouTube a wapstránok MetaCafe sú prednostne čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka OW, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami, ale má aktivovanú službu Prenos dát, ako aj po prečerpaní predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka OW alebo hlasového paušálu s dátami, sa uplatní cena za dátové prenosy z wapstránok YouTube a wapstránok MetaCafe vo výške podľa riadka tabuľky „Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát v rámci wapstránok YouTube a MetaCafe“; c) dátové prenosy z wapstránok (URL) iných ako sú wapstránky PoceK, Facebook, YouTube alebo MetaCafe sú prednostne čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka OW, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami; v prípade, ak účastník nemá aktivovaný žiaden balík OW alebo hlasový paušál s dátami, ale má aktivovanú službu Prenos dát, ako aj po prečerpaní predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka OW, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami, sa uplatní cena za dátové prenosy vo výške podľa riadka tabuľky „Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát mimo wapstránok PoceK, Facebook, YouTube a MetaCafe“.

<sup>6</sup> Za účelom predchádzania zneužívania Služby v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a/alebo s ustanoveniami Zmluvy o pripojení (ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah využívania Služby mohli mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov verejných elektronických komunikačných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s.), účastník požiadaním o aktiváciu Služby

súhlasí s nasledovnými zásadami správneho využívania Služby: a) Účastník sa zaväzuje, že nebude využívať Službu v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi, osobitne z oblasti elektronických komunikácií, ako aj so Zmluvou o pripojení vrátane Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.; b) Účastník sa zaväzuje využívať Službu výhradne pre svoju potrebu; c) Účastník sa zaväzuje využívať Službu v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý nie je spôsobilý ohroziť kvalitu poskytovania služieb ostatným účastníkom spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená účastníkov Službu deaktivovať aj bez predchádzajúceho upozornenia v prípade, že účastník bude Službu využívať v rozpore s ustanoveniami písm. a), b) alebo c). Po deaktivácii Služby z uvedeného dôvodu nie je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., povinná vyhovieť žiadosti účastníka o opätovnú aktiváciu Služby.

<sup>7</sup> Účastník požiadaním o aktiváciu Služby berie na vedomie a súhlasí s tým, že prenos dát z URL (pod URL sa rozumie internetová adresa dokumentov alebo iných zdrojov v rámci siete World Wide Web – www), ktoré primárne nespadajú pod wapstránky Pokec, Facebook, YouTube alebo MetaCafe (ďalej len „externé URL“), hoci sa užívateľovi mobilného portálu Pokec, Facebook, YouTube alebo MetaCafe môžu javiť ako súčasť daného konkrétneho mobilného portálu, je spoplatnený cenami za dátové prenosy z daných externých URL v rámci Služby podľa tabuľky v závislosti od ich charakteru. Zaradenie externých URL do prostredia mobilných portálov Pokec, Facebook, YouTube a MetaCafe je úplne mimo dosahu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je preto oprávnená spoplatniť dátové prenosy z externých URL štandardnou cenou podľa predchádzajúcej vety, a nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné prekročenie účastníkom očakávanej výšky vyúčtovania v prípade štandardného splatenia dátových prenosov z externých URL. Ak sa v rámci mobilného portálu Pokec alebo Facebook nachádzajú externé URL, sú dátové prenosy uskutočnené z týchto externých URL prednostne čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka OW, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami a po ich prečerpaní spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v závislosti od aktivovaného balíka OW, resp. cenou za dátové prenosy v rámci hlasového paušálu s dátami alebo služby Prenos dát; ak ide o URL spadajúce do wapstránok YouTube alebo wapstránok MetaCafe, uplatní sa po prečerpaní predplateného objemu dát cena za dátové prenosy podľa príslušných polí tabuľky. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že pokiaľ ide o mobilný portál Pokec, za externé URL sa považujú všetky URL okrem tých, ktoré ako doménu druhej úrovne obsahujú súbor znakov „pokec“ alebo „azet“ a doménu prvej úrovne „sk“ (výlučný výpočet bez možnosti kombinácie uvedených súborov znakov s inými znakmi v rámci domény druhej úrovne, t. j. hocičo.pokec.sk alebo hocičo.azet.sk).

### Orange World Job

<sup>1</sup> Účastnícky program Orange World Job (ďalej len „Služba“) je možné aktivovať a využívať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových alebo SMS účastníckych programov, a to samostatne alebo k iným účastníckym programom Orange World (ďalej len „balík OW“). Podstatou Služby je účtovanie osobitnej ceny dátových prenosov z wapstránok mobilného portálu Profesia.sk, prístupného cez URL <http://wap.profesia.sk> (ďalej ako „wapstránky Profesia“), a to vo výške uvedenej v tabuľke. Mobilný portál je pritom pojem širší ako pojem wapstránky a môže zahŕňať okrem samotných wapstránok mobilného portálu Profesia.sk (ktorými sa rozumejú primárne URL jednoznačne priraditeľné k danému mobilnému portálu) aj externé URL tak, ako je uvedené v ustanoveniach indexu 6. Účastník požiadaním o aktiváciu Služby berie na vedomie a súhlasí s tým, že poskytovanie a využívanie Služby je v dôsledku technickej nemožnosti samostatného poskytovania Služby (nastavenie APN „orangewap“) ako jedinečného identifikátora umožňujúceho pripojenie k verejnej elektronickej komunikačnej sieti a identifikujúceho službu prístupu k dátovým prenosom) podmienené súčasnosťou aktiváciou niektorých z balíkov OW alebo súčasnosťou aktiváciou služby Prenos dát. Balík OW alebo služba Prenos dát musí byť z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) na SIM karte aktivovaná najneskôr k okamihu, ku ktorému má byť začaté poskytovanie Služby; v prípade, že žiadna z uvedených služieb nie je na SIM karte aktivovaná a účastník požiada o aktiváciu Služby, bude zároveň so Službou na SIM karte automaticky aktivovaná aj služba Prenos dát. Niektorá zo služieb uvedených v predchádzajúcej vete pritom musí byť na SIM karte aktivovaná počas celej doby, počas ktorej má byť aktivovaná Služba; ak prestane byť niektorá z týchto služieb na SIM karte aktivovaná, nebude z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) možné poskytovanie Služby a Služba bude účastníkovi automaticky deaktivovaná; podmienka aktivácie niektorej z uvedených služieb je splnená i v prípade, že niektorý z balíkov OW je štandardnou súčasťou účastníckeho programu, ktorý má účastník na SIM karte aktivovaný. Ak účastník požiada o deaktiváciu balíka OW a dôsledkom by malo byť zrušenie nastavenia APN „orangewap“ a na SIM karte je aktivovaná Služba, na SIM karte bude z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) automaticky aktivovaná služba Prenos dát. Ak účastník požiada o deaktiváciu Služby, a na SIM karte nie je aktivovaný niektorý z balíkov OW, na SIM karte zostane aktivovaná služba Prenos dát, a to aj v prípade, že služba Prenos dát bola na SIM karte aktivovaná podľa časti piatej vety tohto indexu 1 za bodkočiarkou; ak bude mať v takom prípade účastník záujem na deaktivácii služby Prenos dát, musí o deaktiváciu služby Prenos dát požiadať.

<sup>2</sup> Službu je možné na SIM karte aktivovať (alebo zo SIM karty deaktivovať) na ktoromkoľvek predajnom mieste spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (ďalej len „predajné miesto“); aktivácia (resp. deaktivácia) prostredníctvom iných predajných kanálov nie je možná. Službu si môže aktivovať len zákazník spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorý na predajnom mieste preukáže, že je v momente požiadania o aktiváciu Služby zaradený do evidencie uchádzačov o zamestnanie príslušného úradu práce, sociálnych vecí a rodiny (ďalej len „úrad práce“), a to na základe kontrolného preukazu prideleného mu úradom práce, pričom z informácií uvedených v kontrolnom preukaze musí byť zrejme, že žiadateľ o aktiváciu Služby riadne plní svoju povinnosť preukazovať úradu práce osobne najmenej raz za kalendárny mesiac v termíne a na mieste určenom úradom práce aktívne hľadanie zamestnania (najmä preukázaním osobného kontaktu s úradom práce potvrdením v kontrolnom preukaze v období jedného mesiaca pred požiadanim o aktiváciu Služby). V prípade, že žiadateľ o aktiváciu Služby splní všetky podmienky na aktiváciu Služby, bude mu Služba aktivovaná do 24 hodín od momentu prijatia žiadosti o aktiváciu Služby zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a to na obdobie 6 celých po sebe nasledujúcich zúčtovacích období pridelených mu spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., (ďalej len „Doba poskytovania“) počnúc zúčtovacím obdobím nasledujúcim po zúčtovanom období, v ktorom o aktiváciu Služby požiadal, pričom ak po aktivácii Služby nasleduje čiastočné (nie celé) zúčtovacie obdobie, bude Služba účastníkovi poskytovaná aj počas tohto čiastočného zúčtovacieho obdobia. Po uplynutí Doby poskytovania bude Služba zo SIM karty automaticky deaktivovaná a v prípade záujmu o opätovnú aktiváciu Služby musí žiadateľ o aktiváciu opätovne preukázať splnenie podmienky podľa druhej vety tohto indexu číslo 2.

<sup>3</sup> Službu nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta používa v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming). Službu nie je možné využívať ani v prípade, že koncové telekomunikačné zariadenie účastníka alebo aplikácia, ktorú účastník využíva, má nastavenie APN iné ako APN „orangewap“ (napr. APN „internet“), ako je tomu okrem iného aj v prípade, že účastník pristupuje na mobilný portál Profesia.sk prostredníctvom prehliadača pre mobilné telefóny Opera Mini; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v závislosti od aktivovaného balíka OW, resp. cenou za dátové prenosy v rámci príslušného hlasového účastníckeho programu, ak je jeho súčasťou osobitná cena dátových prenosov a prípadne aj predplatený objem dát (ďalej len „hlasový paušál s dátami“), alebo služby Prenos dát.

<sup>4</sup> Cena za dátové prenosy v rámci Služby bude stanovená podľa nasledovných pravidiel: a) dátové prenosy z wapstránok Profesia nie sú čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka OW, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami a uplatní sa cena podľa posledného riadka tabuľky; b) dátové prenosy z wapstránok (URL) iných, ako sú wapstránky Profesia, sú prednostne čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka OW, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami a po ich prečerpaní spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v závislosti od aktivovaného balíka OW, resp. cenou za dátové prenosy v rámci hlasového paušálu s dátami alebo služby Prenos dát. Pokiaľ sa v tabuľke alebo v ustanoveniach indexu uvádza slovné spojenie i) „dátový prenos“, myslí sa tým aj multimediálny dátový prenos, ii) „prenosy zahrnuté do predplateného objemu dát“ myslia sa tým aj prenosy zahrnuté do predplateného

objemu multimediálnych dát, pričom na stanovenie ceny, pravidiel čerpania a ostatných podmienok platia pre multimediálne dátové prenosy príslušné ustanovenie tohto Cenníka služieb v časti Paušál Snov, Štandardné účastnícke programy Orange World.

- <sup>5</sup> Za účelom predchádzania zneužívania Služby v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a/alebo s ustanoveniami Zmluvy o pripojení (ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah využívania Služby mohli mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov verejných elektronických komunikačných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s.), účastník požiadaním o aktiváciu Služby súhlasí s nasledovnými zásadami správneho využívania Služby: a) Účastník sa zaväzuje, že nebude využívať Službu v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi, osobitne z oblasti elektronických komunikácií, ako aj so Zmluvou o pripojení vrátane Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. b) Účastník sa zaväzuje využívať Službu výhradne pre svoju potrebu; c) Účastník sa zaväzuje využívať Službu v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý nie je spôsobilby ohrozil kvalitu poskytovania služieb ostatným účastníkom spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená účastníkov Službu deaktivovať aj bez predchádzajúceho upozornenia v prípade, že účastník bude Službu využívať v rozpore s ustanoveniami písm. a) a) alebo c). Po deaktivácii Služby z uvedeného dôvodu nie je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., povinná vyhovieť žiadosti účastníka o opätovnú aktiváciu Služby.
- <sup>6</sup> Účastník požiadaním o aktiváciu Služby berie na vedomie a súhlasí s tým, že prenos dát z URL (pod URL sa rozumie internetová adresa dokumentov alebo iných zdrojov v rámci siete World Wide Web – www), ktoré primárne nespadajú pod wapstránky Profesia (ďalej len „externé URL“), hoci sa užívateľovi mobilného portálu Profesia.sk môžu javiť ako súčasť daného mobilného portálu, je spolplatený štandardnými cenami za dátové prenosy z daných externých URL podľa pravidiel uvedených v indexe číslo 4. Zaradenie externých URL do prostredia mobilného portálu Profesia.sk je úplne mimo dosahu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je preto oprávnená spolplatiť dátové prenosy z externých URL štandardnou cenou podľa predchádzajúcej vety a nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné prekročenie účastníkom očakávanej výšky vyúčtovania v prípade štandardného spolplatenia dátových prenosov z externých URL.“

### Orange World Šport

- <sup>1</sup> Účastnícky program Orange World Šport (ďalej len „Služba“) je možné aktivovať a využívať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových alebo SMS účastníckych programov, a to samostatne alebo k iným účastníckym programom Orange World (ďalej len „balík OW“). Podstatou Služby je (a) účtovanie osobitnej ceny dátových prenosov z wapstránok mobilného portálu Osporte.sk, prístupný cez URL <http://www.osporte.sk/wap/> (ďalej ako „wapstránky Osporte“), (b) možnosť čerpania predplateného objemu dát v objeme 500 MB na dátové prenosy z mobilného portálu Slovenskej televízie (STV), z jej programového okruhu STV 3, prístupný cez položku (link) „STV3“ v menu Služby (ďalej ako „OW Šport stránka STV 3“) a (c) využívanie služby, spočívajúcej v prijímaní osobitne spolplatených MMS správ z čísla 7841, obsahom ktorých sú informácie športového charakteru (ďalej aj ako „Športové noviny“), bez povinnosti platiť mesačný poplatok podľa cenníka za takto prijaté MMS správy, a to všetko za cenových a iných podmienok uvedených v tomto Dodatku. Mobilný portál je pritom pojem širší ako pojem wapstránky a môže zahŕňať okrem samotných wapstránok mobilných portálov uvedených v bode a) (ktorými sa rozumejú primárne URL jednoznačne priraditeľné k danému mobilnému portálu) aj externé URL tak, ako je uvedené v ustanoveniach indexu 8. Účastník požiadaním o aktiváciu Služby berie na vedomie a súhlasí s tým, že poskytovanie a využívanie Služby je v dôsledku technickej nemožnosti samostatného poskytovania Služby (nastavenie APN „orangewap“ ako jediného identifikátora umožňujúceho pripojenie k verejnej elektronickej komunikačnej sieti a identifikujúceho službu prístupu k dátovým prenosom) podmienené súčasťou aktiváciou niektorého z balíkov OW alebo súčasťou aktiváciou služby Prenos dát. Balík OW alebo služba Prenos dát musí byť z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) na SIM karte aktivovaná najneskôr k okamihu, ku ktorému má byť začaté poskytovanie Služby; v prípade, že žiada z uvedených služieb nie je na SIM karte aktivovaná a účastník požiada o aktiváciu Služby, bude zároveň so Službou na SIM karte automaticky aktivovaná aj služba Prenos dát. Niektorá zo služieb uvedených v predchádzajúcej vete pritom musí byť na SIM karte aktivovaná počas celej doby, počas ktorej má byť aktivovaná Služba; ak prestane byť niektorá z týchto služieb na SIM karte aktivovaná, nebude z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) možné poskytovanie Služby a Služba bude účastníkovi automaticky deaktivovaná; podmienka aktivácie niektorej z uvedených služieb je splnená i v prípade, že niektorý z balíkov OW je štandardnou súčasťou účastníckeho programu, ktorý má účastník na SIM karte aktivovaný. Ak účastník požiada o deaktiváciu balíka OW a dôsledkom by malo byť zrušenie nastavenia APN „orangewap“ a na SIM karte je aktivovaná Služba, na SIM karte bude z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) automaticky aktivovaná služba Prenos dát. Ak účastník požiada o deaktiváciu Služby, a na SIM karte nie je aktivovaný niektorý z balíkov OW, na SIM karte zostane aktivovaná služba Prenos dát, a to aj v prípade, že služba Prenos dát bola na SIM karte aktivovaná podľa časti piatej vety tohto indexu 1 za bodkočiarkou; ak bude mať v takom prípade účastník záujem o deaktiváciu služby Prenos dát, musí o deaktiváciu služby Prenos dát požiadať.
- <sup>2</sup> Ak má účastník na SIM karte aktivovanú Službu a v priebehu zúčtovacieho obdobia požiada o aktiváciu niektorého z balíkov OW na SIM karte, pričom žiaden z týchto balíkov na SIM karte v momente žiadosti o aktiváciu niektorého z nich aktivovaný nemal, zmena ceny mesačného poplatku za Službu bude účinná od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom účastník o aktiváciu niektorého z balíkov OW na SIM karte požiadal. Ustanovenia predchádzajúcej vety platia primerane aj v prípade deaktivácie balíka OW a súčasnej automatickej aktivácie služby Prenos dát podľa ustanovení predposlednej vety indexu 1.
- <sup>3</sup> Pokiaľ sa v tabuľke alebo v ustanoveniach indexov uvádza slovné spojenie aj „dátový prenos“, myslí sa tým aj multimediálny dátový prenos, b) „prenosy zahrnuté do predplateného objemu dát“ myslia sa tým aj prenosy zahrnuté do predplateného objemu multimediálnych dát, pričom na stanovenie ceny, pravidiel čerpania a ostatných podmienok platia pre multimediálne dátové prenosy príslušné ustanovenia tohto Dodatku, a ak v Dodatku nie je upravené inak, tak platia príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Paušál Snov, Štandardné účastnícke programy Orange World.
- <sup>4</sup> Službu nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta používa v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spolplatené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming). Službu nie je možné využívať ani v prípade, že koncové telekomunikačné zariadenie účastníka alebo aplikácia, ktorú účastník využíva, má nastavenie APN iné ako APN „orangewap“ (napr. APN „internet“), ako je tomu okrem iného aj v prípade, že účastník pristupuje na mobilné portály alebo iné rozhrania uvedené v ustanoveniach indexu 1, písm. a) alebo b), prostredníctvom prehliadača pre mobilné telefóny Opera Mini; v takom prípade sú dátové prenosy spolplatené štandardnou cenou za dátové prenosy v závislosti od aktivovaného balíka OW, resp. cenou za dátové prenosy v rámci príslušného hlasového účastníckeho programu, ak je jeho súčasťou osobitná cena dátových prenosov a prípadne aj predplatený objem dát (ďalej len „hlasový paušál s dátami“), resp. cenou za dátové prenosy v rámci účastníckeho programu Majster paušál alebo služby Prenos dát.
- <sup>5</sup> Cena za dátové prenosy v rámci Služby bude stanovená podľa nasledovných pravidiel: a) dátové prenosy z wapstránok Osporte nie sú čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka OW, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami; b) dátové prenosy z wapstránok (URL) iných, ako sú wapstránky Osporte sú prednostne čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka OW, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami, resp. v rámci Majster paušálu; v prípade, ak účastník nemá aktivovaný žiaden balík OW alebo hlasový paušál s dátami alebo Majster paušál, ale má aktivovanú službu Prenos dát, ako aj po prečerpaní predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka OW, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami alebo Majster paušálu, sa uplatní cena za dátové prenosy v zmysle cenových a iných pravidiel služby Prenos dát. Dátové prenosy v rámci OW Šport stránka STV 3, prístupného cez položku „STV3“ v menu Služby, sú čerpané z predplateného objemu dát 500 MB, následne sú spolplatené v zmysle vyššie definovaných kritérií.
- <sup>6</sup> Za účelom predchádzania zneužívania Služby v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a/alebo s ustanoveniami Zmluvy o pripojení (ktoré by

vzhľadom na charakter a rozsah využívania Služby mohli mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov verejných elektronických komunikačných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s.), účastník požiadanim o aktiváciu Služby súhlasí s nasledovnými zásadami správneho využívania Služby: a) Účastník sa zaväzuje, že nebude využívať Službu v rozpore s úboými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi, osobitne z oblasti elektronických komunikácií, ako aj so Zmluvou o pripojení vrátane Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.; b) Účastník sa zaväzuje využívať Službu výhradne pre svoju potrebu; c) Účastník sa zaväzuje využívať Službu v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý nie je spôsobilý ohroziť kvalitu poskytovania služieb ostatným účastníkom spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená účastníkovi Službu deaktivovať aj bez predchádzajúceho upozornenia v prípade, že účastník bude Službu využívať v rozpore s ustanoveniami písm. a), b) alebo c). Po deaktivácii Služby z uvedeného dôvodu nie je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., povinná vyhovieť žiadosti účastníka o opätovnú aktiváciu Služby.

<sup>7</sup> Účastník požiadanim o aktiváciu Služby berie na vedomie a súhlasí s tým, že prenos dát z URL (pod URL sa rozumie internetová adresa dokumentov alebo iných zdrojov v rámci siete World Wide Web – www), ktoré primárne nespádajú pod wapstránky Osporte (ďalej len „externé URL“), hoci sa užívateľovi mobilného portálu Osporte môžu javiť ako súčasť daného konkrétneho mobilného portálu, je spoplatnený cenami za dátové prenosy z daných externých URL v rámci Služby podľa tabuľky v závislosti od ich charakteru. Zaradenie externých URL do prostredia mobilných portálov Osporte je úplne mimo dosahu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je preto oprávnená spoplatniť dátové prenosy z externých URL štandardnou cenou podľa predchádzajúcej vety a nesenie žiadnu zodpovednosť za prípadné prekročenie účastníkom očakávanej výšky vyúčtovania v prípade štandardného spoplatnenia dátových prenosov z externých URL. Uvedené sa primerane aplikuje aj na využívanie OW Sport stránky STV 3.

<sup>8</sup> Predplatený objem dát Služby – 500 MB – je možné čerpať výlučne na dátové prenosy v rámci mobilného portálu Slovenskej televízie (STV), konkrétne z jej programového okruhu STV 3, prístupný cez položku „STV3“ v menu Služby. Predplatený objem dát sa nevyužíva na dátové prenosy v rámci wapstránok Osporte a/alebo prístupu do wapstránok Orange World „Informácie“.

## Ostatné doplnkové služby

### Prenosné minúty

<sup>1</sup> Službu Prenosné minúty nie je možné aktivovať a využívať spolu s účastníckymi programami Volania svojim. V prípade aktivácie účastníckeho programu Volania svojim sa služba Prenosné minúty deaktivuje. Počet prenesených minút môže byť maximálne rovný počtu predplatených minút vo zvolenom účastníckom programe volania do všetkých sietí.

<sup>2</sup> Súčasnú službu účastníckeho programu je aj služba Prenosné minúty.

### Doplnkové balíky k Základnému paušálu

<sup>1</sup> Predplatené minúty možno využiť na hlasové volania do sprístupnených mobilných a pevných sietí v Slovenskej republike a Českej republike v čase 0.00 – 24.00 (Po – Ne). Účastník môže mať v jednom okamihu na SIM karte spolu so Základným paušálom aktivovaný len jeden z balíkov obsahujúcich predplatené minúty. Nevýčerpané predplatené minúty za príslušné účtovacie obdobie sa neprenášajú do ďalšieho účtovacieho obdobia, ani nie je možná aktivácia odplatnej služby Prenosné minúty.

<sup>2</sup> Predplatené SMS správy možno využiť na odosielanie SMS správ do sprístupnených mobilných a pevných sietí v Slovenskej republike a Českej republike. Balík 100 SMS do všetkých sietí SK/CZ je možné spolu so Základným paušálom využívať samostatne alebo s niektorým z balíkov obsahujúcich predplatené minúty. Nevýčerpané predplatené SMS správy za príslušné účtovacie obdobie sa neprenášajú do ďalšieho účtovacieho obdobia.

### Hlasová odkazová služba 555

<sup>1</sup> Účastnícke programy obsahujú operátorom štandardne nastavené presmerovanie mobilného telefónu na Hlasovú odkazovú službu – na číslo 0905 055 555 (s výnimkou SMS programov s hlasovými službami).

<sup>2</sup> Volania do siete Orange Slovensko.

<sup>3</sup> Aktivácia služby Rozšírená odkazová služba je bezplatná.

### CLIP, Duo SIM karta

<sup>1</sup> Služba CLIP je súčasťou účastníckych programov Volania svojim a Volania do všetkých sietí.

<sup>2</sup> Aktivačný poplatok je účtovaný len pri prvej aktivácii služby v rámci vybraných účastníckych programov: Paušál 3 €, Paušál 10 €, Paušál SMS 500 a Paušál SMS 2000.

<sup>3</sup> Novému účastníkovi sa účtuje aj základný aktivačný poplatok vo výške 31,56 €. Službu DUO SIM karta si účastník môže aktivovať a využívať ju, ak súčet mesačných poplatkov za účastnícke programy Volania svojim, Volania do všetkých sietí, štandardný účastnícky program Orange World a účastnícky program SMS a MMS do všetkých sietí (aj alternatívne), ktoré je účastník povinný v danom fakturačnom období uhradiť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., je vyšší ako 15 €.

### Kuriér 717

<sup>1</sup> Odchádzajúci hovor do pevnej siete z čísla 717 je účtovaný podľa účastníckeho programu a časového pásma.

## Informačné služby cez SMS

### Aktuálne spravodajstvo

<sup>1</sup> Kategória za prijatie SMS správy z Aktuálneho spravodajstva bude uvedená v čase konania vybranej udalosti na bezplatnej linke 353.

### Lokalizačné služby

<sup>1</sup> Požiadavky spoplatnené odosielateľovi.

### Orange burza

<sup>1</sup> Zmena inzerátu cez operátora na krátkom čísle 9992 je spoplatnená sumou 0,79 € za hovor + 0,40 € za hovor za každú zmenu inzerátu. Inzerát môžete zadať alebo zmeniť cez službu Orange World, na www.orange.sk, časť Portál, sekcia Orange burza alebo cez operátora na krátkom čísle 9992.

## Zábavné služby

### Obrázky a zvonenia

<sup>1</sup> Služba je prístupná aj na www.orange.sk, časť Portál, sekcia Mój mobil alebo cez službu Orange World.

## Uvitacie tóny

- 1 Aktuálna ponuka Uvitacích tónov je dostupná na [www.ohudbe.sk](http://www.ohudbe.sk) a [www.orange.sk](http://www.orange.sk), pričom platnosť jednotlivých Uvitacích tónov je časovo ohraničená a bude automaticky a bezplatne obnovená, avšak len na dobu maximálnej dostupnosti zákazníkom stiahnutého Uvitacieho tónu, po uplynutí ktorej nebude možné stiahnuť tón ďalej využívať. Informácia o konci platnosti a o maximálnej dostupnosti Uvitacieho tónu je zverejnená na uvedených internetových stránkach. V prípade aktivácie služby bez súčasného stiahnutia uvitacieho tónu bude Účastníkovi automaticky nastavený bezplatný systémový uvitací tón. Tento uvitací tón môže byť Účastníkovi počas užívania služby Uvitacie tóny jednostranne zmenený na základe rozhodnutia spoločnosti Orange.
- 2 Aktivácia služby Uvitacie tóny je bezplatná a možno ju uskutočniť (i) zaslaním SMS správy s textom UT A na skrátené čísla 600 alebo 9053, (ii) zaslaním SMS správy v tvare TON ČÍSLO KÓDU zákazníkom vybraného tónu na skrátené číslo 600 (čísla kódov Uvitacích tónov sú dostupné na vyššie uvedených internetových stránkach), (iii) hovorom na číslo 600, 9053 alebo na Zákazníckej linke 905, (iv) prostredníctvom internetovej stránky [www.ohudbe.sk](http://www.ohudbe.sk) alebo [www.orange.sk](http://www.orange.sk) v sekcii Mój Orange a (v) na predajných miestach spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Deaktivácia služby Uvitacie tóny je možná odoslaním SMS správy s textom UT D na skrátené číslo 9054 alebo hovorom na číslo 9054. Deaktivácia služby sa uskutoční v posledný deň fakturačného obdobia, v ktorom zákazník požiada o jej deaktiváciu. Odoslanie SMS alebo hovor na číslo 600 je spoplatňovaný v zmysle vyššie uvedených cien, hovory a SMS na číslo 9053 a 9054 sú spoplatňované v zmysle platného Cenníka služieb a hovor na Zákaznícku linku 905 je bezplatný. Dostupnosť služby Uvitacie tóny v roamingu môže byť obmedzená vzhľadom na technické obmedzenia sietí zahraničných operátorov.
- 3 Obdarovaný Účastník musí byť užívateľom služieb spoločnosti Orange a môže odmietnuť prijatie darovaného tónu. Účastník, ktorý tón daruje, uhrádza poplatok za darovaný tón až v prípade, že obdarovaný Účastník tón prijme, a to vo výške podľa kategórie darovaného tónu. Postup pri darovaní tónu je opísaný na internetových stránkach [www.ohudbe.sk](http://www.ohudbe.sk) alebo [www.orange.sk](http://www.orange.sk).
- 4 Darovanie služby Uvitacie tóny je podmienené prijatím služby zo strany obdarovaného účastníka. Poplatok za darovanie služby uhrádza jednorazovo jej darca v prípade, že obdarovaný Účastník službu prijme, pričom obdarovaný účastník môže službu Uvitacie tóny v prípade jej prijatia využívať zadarmo odo dňa jej prijatia a celé jedno zúčtovacie obdobie, ktoré bude nasledovať po prijatí služby. Následne bude služba Uvitacie tóny obdarovanému účastníkovi spoplatňovaná vo výške štandardného mesačného poplatku. Postup pri darovaní služby Uvitacie tóny je opísaný na internetových stránkach [www.ohudbe.sk](http://www.ohudbe.sk) alebo [www.orange.sk](http://www.orange.sk).

## Java klub

- 1 Služba Java klub umožňuje Účastníkovi po aktivácii členstva sťahovať java hry z ponuky Java klubu za výhodnejšie ceny oproti štandardným cenám týchto hier v zmysle tohto Cenníka. Aktuálna ponuka java hier dostupných v rámci Java klubu je uvedená v menu Orange World, ako aj na portále [downloads.orange.sk](http://downloads.orange.sk). Na sťahovanie java hier, ktoré nie sú označené symbolom Java klubu, sa podmienené uvedené v tomto Cenníku nevzťahujú.
- 2 Aktivácia členstva v Java klube je možná (i) zaslaním SMS v tvare JAVAKLUB na číslo 7850 alebo (ii) priamo stiahnutím ktorejkoľvek java hry z aktuálnej ponuky Java klubu za štandardnú cenu v zmysle platného Cenníka. V prípade aktivácie spôsobom podľa písmena (ii) je členstvo v Java klube do konca príslušného kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k jeho aktivácii, bezplatné. Od nasledujúceho kalendárneho mesiaca bude členstvo v Java klube riadne spoplatnené v zmysle tohto Cenníka. Deaktivácia členstva v Java klube je možná zaslaním bezplatnej prázdnej SMS na číslo 7911. Ceny za zaslanie SMS v zmysle tejto poznámky č. 2 neplatia pre SMS odoslané v roamingu.
- 3 Mesačný poplatok za službu Java klub sa uhrádza formou spoplatňovanej prijatej SMS zaslanej spoločnosťou Orange z čísla 7850 v prvý deň kalendárneho mesiaca. Mesačný poplatok sa vzťahuje vždy na celý kalendárny mesiac. V rámci každého kalendárneho mesiaca získava Účastník možnosť stiahnuť si 1 (jednu) java hru z ponuky Java klubu bezplatne. Všetky ostatné stiahnutia java hry sú spoplatňované v zmysle tohto Cenníka.

## Hry cez SMS

- 1 Zoznam hier aktuálne poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a druh cenových kategórií použitých v jednotlivých hrách získate zavolaním na bezplatné číslo 720 alebo na [www.orange.sk](http://www.orange.sk). Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo kedykoľvek zriadiť nové alebo zrušiť existujúce hry, prípadne zmeniť zoznam hier.

## Tipovanie

- 1 Tipovanie prostredníctvom SMS (podanie stávky) je služba vyvinutá na základe spolupráce spoločnosti TIPOS, národná loteriová spoločnosť, a.s., (ďalej len „TIPOS“) a spoločnosti Orange, ktorá umožňuje podávanie a uhrádzanie stávok v hazardných hrách spoločnosti TIPOS prostredníctvom elektronickej komunikačnej siete a služieb spoločnosti Orange. Za prevádzkovanie jednotlivých hazardných hier zodpovedá výlučne spoločnosť TIPOS. Viac informácií o možnostiach a spôsobe tipovania prostredníctvom SMS nájdete na [www.tipos.sk](http://www.tipos.sk) alebo na Infolinke TIPOS 18 177, 18 277. Cena za podanie stávky nepodlieha DPH.
- 2 Uvedené ceny neplatia pre SMS správy odoslané v roamingu. Cena je vrátane DPH.

## Ostatné

- 1 Služba Rozprávky na zavolanie je prístupná len z elektronickej komunikačnej siete spoločnosti Orange. Službu nie je možné využívať zo zahraničia alebo v rámci roamingu. Cena za službu Rozprávky na zavolanie je účtovaná vždy nad rámec predplatených služieb a účtuje sa okamihom, kedy si účastník zvolí príslušnú rozprávku. Cena za rozprávku je jednotná bez ohľadu na dĺžku trvania jednotlivých rozprávok. Úplný a aktuálny zoznam rozprávok je prístupný aj na [www.orange.sk](http://www.orange.sk).

## Finančné služby a zbierky

### Orange teleplatba

- 1 Neplatí pre službu FunFón.
- 2 Informácie o bonusoch, ktoré získava príjemca, sú uvedené v aktuálnych cenníkoch pre užívateľov predplatených služieb.
- 3 Poplatok za úspešne realizovanú platbu v prospech obchodného partnera sa vypočíta ako % z hodnoty transakcie.

### Orange kontrola spotreby

- 1 Údaje poskytnuté službou Orange kontrola spotreby môžu byť neaktuálne maximálne 24 hodín od dátumu aktualizácie. Počas prípravy faktúry je informácia 48 hodín nedostupná.

### Zbierka Dobrý Anjel 100

- 1 Účastník si aktivuje pravidelné prispievanie na zbierku Dobrý Anjel 100 na pomoc onkologickým pacientom formou zaslania SMS alebo zavolaním na krátko číslo 840. Účastník môže toto prispievanie kedykoľvek ukončiť zaslaním SMS alebo zavolaním na krátko číslo 840. Na mesačný príspevok 3,32 € sa nevzťahuje účtovanie DPH.

## Poistenie

### Union poistenie

<sup>1</sup> Služba nie je službou spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Cena poistenia závisí od druhu, počtu dní a účtuje sa bez DPH v zmysle doručenej SMS správy. Viac informácií a všeobecné podmienky k poisteniu UNION získate na čísle 0850 111 211.

### Poistenie faktúr

<sup>1</sup> Poistenie faktúr je produktom spoločnosti AMSLICO AIG Life poisťovňa a.s. Viac informácií o poistení vrátane poistných podmienok a rámcovej poistnej zmluvy nájdete na [www.orange.sk/poistenie](http://www.orange.sk/poistenie). Neplatí pre službu FunFón.

<sup>2</sup> Poistné je 1 € mesačne a je splatné v lehote splatnosti faktúry za služby spoločnosti Orange.

## Administratívne poplatky

### Podrobný rozpis hovorov

<sup>1</sup> V prípade, že účastník v zúčtovacom období nevykoná žiaden úkon, ktorý je predmetom služby Podrobný rozpis hovorov, bude účastníkovi vyúčtovaný mesačný poplatok za službu bez zaslania podrobného rozpisu hovorov v tlačovej forme. Podrobný rozpis hovorov neobsahuje údaje o účastníckych číslach FunFón.

### Záloha telefónnych čísiel

<sup>1</sup> Na zvýhodnený poplatok má nárok účastník, ktorý využije poistenie mobilného telefónu, poskytované poisťovňou Cardif Slovakia, a.s., ktoré sprostredkováva spoločnosť Orange.

### Zmeny týkajúce sa telefónneho čísla

<sup>1</sup> V prípade výberu čísla účastníkom (zlaté, strieborné, bronzové číslo alebo číslo na želanie) sa platí len poplatok za výber čísla, nie za zmenu čísla.

<sup>2</sup> Prenesenie každého čísla (hlasového, dátového alebo faxového) je spoplatnené zvlášť.

### Zmeny týkajúce sa zmluvy

<sup>1</sup> Účtuje sa novému účastníkovi, na ktorého sa telefónne číslo prevádza. Neplatí pre službu FunFón.

### Zmena účastníckeho programu

<sup>1</sup> Ak účastník uzatvoril Dodatok k Zmluve o pripojení, je takáto zmena účastníckeho programu limitovaná najnižším dohodnutým účastníckym programom.

<sup>2</sup> Platí pre účastníka, ktorý požiadal spoločnosť Orange Slovensko, a.s., (a táto súčasne uvedenej žiadosti vyhovel) o využívanie hlasového alebo SMS účastníckeho programu s mesačným poplatkom a (i) s kúpou koncového elektronického komunikačného zariadenia za cenu so zľavou (ďalej ako „zariadenie“), alebo (j) so záväzkom zotrvať vo využívaní účastníckeho programu bez kúpy zariadenia počas dohodnutej doby, ak doteraz využíval službu Prima alebo Orange Click. Uvedené sa netýka účastníkov služby Orange Doma.

<sup>3</sup> Platí pre účastníka, ktorý nepožiadal spoločnosť Orange Slovensko, a.s., o využívanie hlasového alebo SMS účastníckeho programu s mesačným poplatkom a (i) s kúpou koncového elektronického komunikačného zariadenia za cenu so zľavou (ďalej ako „zariadenie“), alebo (j) so záväzkom zotrvať vo využívaní účastníckeho programu bez kúpy zariadenia počas dohodnutej doby, ak doteraz využíval službu Prima alebo Orange Click. Uvedené sa netýka účastníkov služby Orange Doma.

<sup>4</sup> V poplatku je zahrnutý kredit v hodnote 9,96 €.

### SIM karta

<sup>1</sup> Účastník je povinný prevziať novovydanú SIM kartu/3G SIM kartu/Duo SIM kartu/Mini SIM kartu v lehote 10 dní od jej vydania na obchodnom mieste určenom spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. Pokiaľ sa spoločnosť Orange Slovensko, a.s., a účastník dohodnú na zabezpečení doručenia SIM karty/3G SIM karty/Duo SIM karty účastníkovi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je účastník povinný okrem poplatku za vydanie SIM karty, 3G SIM karty alebo Duo SIM karty uhradiť tiež náklady na doručenie.

### Iné poplatky

<sup>1</sup> Jednorazový podrobný rozpis hovorov sa poskytuje maximálne 24 mesiacov do minulosti odo dňa doručenia žiadosti účastníka o poskytnutie tejto služby. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nie je povinná poskytnúť účastníkovi jednorazový podrobný rozpis hovorov za obdobie staršie ako 24 mesiacov odo dňa doručenia žiadosti účastníka o poskytnutie tejto služby.

<sup>2</sup> Na uvedené sumy sa nevzťahuje účtovanie DPH.

<sup>3</sup> Za uskutočnenie viacerých platieb na základe faktúr alebo viacerých platieb zábezpeiek zaradených v internom systéme spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pod rovnakým číslom účastníka (Variabilný symbol) počas jednej návštevy predajného miesta sa poplatok účtuje iba raz.

<sup>4</sup> Poplatok sa nevzťahuje na zaplatenie zábezpeky na cenu poskytnutých služieb, na zaplatenie ktorej bol účastník vyzvaný podľa čl. 5.1 písm. a) Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb, prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., za predpokladu, že zákazník zaplatí zábezpeku do 45 dní od obdržania výzvy.

### Identifikácia siete volaného účastníka

<sup>1</sup> Neplatí pre zákazníkov služby FunFón.

## Kontaktné linky pre zákazníkov, bezplatné služby a volania

### Zákaznícka linka 905

<sup>1</sup> Hovory na všetky skrátené čísla v rámci Zákazníckej linky 905 začínajúce sa 905X (X = 1 - 9) sú účtované ako hovory na Zákaznícku linku 905. Prepojenie na operátora Úseku služieb zákazníkom/Hovory na čísla začínajúce sa 0908 00 sú spoplatnené uvedenou sadzbou vždy nad rámec predplatených minút.

<sup>2</sup> Uvedená cena je účinná od 22. 10. 2010.

### Linka Orange Doma

<sup>1</sup> Hovory na všetky skrátené čísla v rámci Linky Orange Doma začínajúce sa 939X (X = 1 - 9) sú účtované ako hovory na Linku Orange Doma 939. Prepojenie na operátora Úseku služieb zákazníkom/Hovory na čísla začínajúce sa 0908 00 sú spoplatnené uvedenou sadzbou vždy nad rámec predplatených minút.

<sup>2</sup> Uvedená cena je účinná od 22. 10. 2010.

#### Expert linka 14 905

<sup>1</sup> Prepojenie na operátora je spoplatnené uvedenou sadzbou vždy nad rámec predplatených minút. Pri službe sa aplikuje sekundová tarifikácia. Na linke budú účastníkovi poskytované informácie o nastaveniach mobilných telefónov a ostatných vybraných telekomunikačných zariadení. Maximálna cena hovoru (ktorým sa myslí prepojenie na operátora) je pri volaní zo siete Orange Slovensko, a.s., 10 € vrátane DPH. V prípade, ak bude hovor v sieti Orange Slovensko, a.s., trvať dlhšie ako 16,6666 minúty, cena hovoru nepresiahne sumu 10 € s DPH. Maximálna cena hovoru neplatí pri volaniach na Expert linku 14 905 z iných sietí.

#### Zákaznícka linka 595

<sup>1</sup> Hovor na Zákaznícku linku 595 je spoplatnený uvedenou sadzbou vždy nad rámec predplatených minút.

<sup>2</sup> Uvedená cena je účinná od 22. 10. 2010.

#### Nákup na diaľku

<sup>1</sup> Služba Nákup na diaľku (Nákup cez telefón) je prístupná len pre účastníkov s maximálnym počtom 5 aktívnych SIM kariet.

<sup>2</sup> Uvedená cena je účinná od 22. 10. 2010.

#### Linka o vernostnom programe

<sup>1</sup> Uvedená cena je účinná od 22. 10. 2010.

#### Ostatné informačné linky

<sup>1</sup> Maximálny počet poskytnutých informácií počas jedného hovoru je 5.

<sup>2</sup> Uvedená cena je účinná od 22. 10. 2010.

<sup>3</sup> Prepojený hovor je účtovaný štandardne, pričom sadzba je závislá od účastníckeho programu a časového pásma.

<sup>4</sup> Maximálny počet poskytnutých informácií počas jedného hovoru z databázy T-Com sú 3.

<sup>5</sup> Volania do siete Orange Slovensko.

<sup>6</sup> Volania do siete T-Com. Pod pojmom „T-Com“ sa rozumie sieť spoločností T-Mobile, a.s., a Slovak Telekom, a. s.

<sup>7</sup> Platí v pracovné dni od 8.30 hod. do 16.30 hod.

#### Audiotex

<sup>1</sup> Prístup na uvedené audiotexové čísla je podmienený uzavretím zmluvy medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a audiotexovým operátorom. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neumožňuje prístup na niektoré telefónne čísla: Audiotex, Inmarsat, Country Direct.

#### Ostatné služby zahrnuté v účastníckych programoch

<sup>1</sup> Pri presmerovaní hovorov na iné telefónne číslo (okrem operátorom štandardne nastaveného presmerovania mobilného telefónu na Hlasovú odkazovú službu – na číslo 0905 055 555, kde sa presmerovaný hovor v rámci SR neučítuje, v roamingu je účtovaný podľa tarif zahraničných operátorov) je účastníkovi účtovaný hovor tak, akoby volal zo svojho mobilného telefónu na číslo, na ktoré bol hovor presmerovaný. Presmerovanie hovorov je možné len na účastnícke čísla v SR a do krajín Európskej únie.

<sup>2</sup> Pri službe Skupinový hovor platí volajúci účastník za všetky hovory, ktoré iniciuje.

#### Bezplatné služby

<sup>1</sup> V prípade, že účastník požiada o poskytnutie tejto služby v súvislosti s osobnými údajmi týkajúcimi sa SIM karty, prostredníctvom ktorej už užíva verejnú telefónnu službu, pričom tieto osobné údaje už sú zverejnené v zozname účastníkov, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je povinná zabezpečiť bez zbytočného odkladu nezverejňovanie údajov len v rámci ňou spravovaného zoznamu účastníkov. V prípade zoznamov účastníkov spravovaných tretími osobami spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nezodpovedá za to, že tieto tretie osoby vykonajú (resp. nevykonajú) zmenu smerujúcu k nezverejneniu osobných údajov v príslušnom zozname účastníkov, avšak v prípade zoznamov účastníkov spravovaných tretími osobami, ktorým spoločnosť Orange Slovensko, a.s., dodáva podklady na prevádzkovanie uvedených zoznamov, je táto povinná informovať takúto tretiu osobu o tom, že účastník požiadal o nezverejnenie dotknutých osobných údajov.

<sup>2</sup> Služba umožňuje prijímanie SMS správ s informáciou o dostupnosti volaného, ktorý v čase pokusu o hovor v sieti Orange Slovensko, a.s., zo strany volajúceho nebol dostupný (t. j. napr. po zapnutí mobilného telefónu, návratu do pokrytia siete Orange Slovensko, a.s.), ak má volajúci aj volaný službu Informácia o dostupnosti volaného aktivovanú. Služba je na SIM karte aktivovaná aj bez žiadosti zákazníka. Na jej deaktiváciu je potrebné odoslanie bezplatnej SMS s textom „NOR D“ na číslo 9054. SMS správa s informáciou o dostupnosti volaného má platnosť 12 hodín a je doručovaná len v čase od 7.00 hod. do 22.00 hod., pokiaľ účastník nepožiadá o doručovanie aj mimo uvedeného času. Služba sa nevzťahuje na prípady, keď volaný účastník uskutočňuje iný hovor.

<sup>3</sup> Službu Kontrola spotreby dát v roamingu (ďalej len „Služba“) poskytuje spoločnosť Orange Slovensko, a.s., (ďalej len „spoločnosť Orange“) na účely umožnenia sledovania dátových roamingových prenosov zo strany účastníka a odo dňa 1. 7. 2010 spoločnosť Orange v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 544/2009 aktivuje aj bez požiadania Službu účastníkom, ktorí uzavreli Zmluvu o pripojení, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange. Účastník môže o bezplatnú deaktiváciu služby požiadať prostredníctvom Zákazníckej linky 905 alebo prostredníctvom SMS správy odoslanej na číslo 973 v tvare ANO. Po dosiahnutí limitu akumulovanej spotreby dát v roamingu v rámci jedného účtovacieho obdobia vo výške 50 € bez DPH, t. j. 59,50 € s DPH (resp. objemu dát zodpovedajúceho tejto sume, ďalej len „Limit“) v jednom účtovacom období spoločnosť Orange vhodným spôsobom (napr. formou SMS správy zaslanej na účastnícke číslo, ktorého sa Služba týka alebo tzv. „redirect“ vyskakovacieho okna v internetovom prehliadači) upovedomí účastníka o prekročení Limitu a bude ho informovať o tom, aký postup má uplatniť, ak požaduje ďalšie poskytovanie roamingových dátových služieb, ako aj o nákladoch spojených s každou ďalšou spotrebovanou jednotkou. V prípade, ak účastník neodpovie spôsobom určeným v oznámení, spoločnosť Orange prestane účastníkovi v danom účtovacom období poskytovať dátové roamingové služby, až kým účastník spoločnosťou Orange určeným spôsobom nepožiadá o obnovenie poskytovania týchto služieb v danom účtovacom období. Spoločnosť Orange bude účastníka informovať už pri dosiahnutí 70 % Limitu (formou notifikačnej SMS správy) a následne pri dosiahnutí 100 % podľa predchádzajúcich ustanovení. Účastník spoločnosť Orange požiadať o aktiváciu iného Limitu akumulovanej spotreby, a to vo výške 100 € s DPH, 200 € s DPH alebo 500 € s DPH, pričom aj v takom prípade spoločnosť Orange oznámi účastníkovi vyššie uvedeným spôsobom dosiahnutie 70 % a 100 % daného Limitu.

Ceny sú uvádzané v € s DPH. Jednotlivé ceny s DPH sú vypočítané z cien bez DPH a sú zaokrúhlené v súlade s platnými právnymi predpismi. Celková cena plnení za jedno zúčtovacie obdobie sa vypočítava z jednotkových a/alebo čiastkových cien jednotlivých plnení bez DPH; z celkovej ceny za zúčtovacie obdobie bez DPH sa vypočítava konečná celková cena za zúčtovacie obdobie obsahujúca DPH (prípadné rozdiely medzi celkovou cenou vypočítavanou spôsobom uvedeným v tejto vete a celkovou cenou vypočítavanou priamo z čiastkových, resp. jednotkových cien obsahujúcich DPH, sú spôsobené zaokrúhlením jednotkových a čiastkových cien s DPH). Všetky telefonické hovory, dátové a faxové prenosy sú fakturované tarifou podľa časového pásma, v ktorom sa začali uskutočňovať, ak nie je pre konkrétnu službu v cenníku alebo v inom právnom dokumente dohodnuté inak. Doplniť akékoľvek benefity (zvýhodnenia poskytnuté účastníkovi zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., najmä na základe Dodatku k Zmluve o pripojení, v ktorom sa zaviazal zotrvať v zmluvnom vzťahu so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., počas určitej stanovenej doby, alebo zvýhodnenia poskytnuté na základe ustanovení tohto Cenníka služieb a jeho Prílohy č. 4 – Cenník dočasných krátkodobých ponúk, alebo Prílohy č. 5 – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie) spočívajúce v poskytnutí benefitových jednotiek, najmä benefitových minút nad počet predplatených minút alebo iných jednotiek v rámci účastníckeho programu, alebo v poskytnutí určitého kreditu na zákaznícky účet účastníka, sa v príslušnom zúčtovacom období uplatnia až po poslednom telefonickom hovore alebo inom prenose, v ktorom účastník ešte mal k dispozícii predplatené minúty alebo iné jednotky, ktoré sa čerpajú prednostne, uplatnia sa teda až v najbližšom ďalšom telefonickom hovore alebo inom prenose po skončení príslušného telefonického hovoru alebo iného prenosu, v ktorom sa čerpali predplatené minúty alebo iné predplatené jednotky; jednotky prečerpané počas daného telefonického hovoru alebo iného prenosu nad rámec predplatených minút alebo iných jednotiek budú spoplatnené štandardnou cenou podľa Cenníka služieb, ak sa účastník a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nedohodli inak. Pokiaľ telefonický hovor (vrátane dátových dial-up hovorov, ak sú tieto poskytované) alebo faxový prenos trvá dlhšie ako 120 minút, po uplynutí stodvadsiatej minúty od začiatku hovoru, resp. prenosu sa tieto fakturujú podľa tarify toho časového pásma, do ktorého spadá 121. minúta hovoru, resp. prenosu. Hovory prijímané v mobilnej telekomunikačnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., nie sú fakturované. Uvedené ceny hovorov sú konečné, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neúčtuje žiadne ďalšie poplatky za prepojenie do inej siete. Dňom dodania Služby je deň vystavenia faktúry. Podľa Zmluvy o pripojení je účastník povinný za Službu zaplatiť v deň dodania tejto Služby. Ustanovenia bodov 11.8 a 11.10 Všeobecných podmienok nie sú týmto dotknuté.

Zúčtovacie obdobie spoločnosť Orange Slovensko, a.s., priraduje osobitne každému účastníkovi, pričom jeho dĺžka nepresiahne tridsaťjeden za sebou idúcich kalendárnych dní. Zúčtovacie obdobie priradené účastníkovi začne plynúť od dátumu vykonania prvého odpočtu poskytovaných elektronických komunikačných služieb uvedených v tomto cenníku a skončí sa uplynutím účastníkovi priradeného zúčtovacieho obdobia. Účastník uhradí cenu poskytovaných alebo požadovaných služieb uvedených v Cenníku služieb jedným z nasledujúcich spôsobov:

- prevodným príkazom,
- v hotovosti v sídle spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a na vybraných obchodných miestach,
- inkasným príkazom,
- prostredníctvom služby Orange teleplatba,
- alebo iným spôsobom, umožneným spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (o aktuálnych možnostiach úhrad sa informujte na Zákazníckej linke 905 na čísle 0905 905 905, 905 z mobilného telefónu v sieti Orange Slovensko alebo na obchodných miestach spoločnosti Orange Slovensko, a.s.).


Od 1. januára 2004 zaokrúhľuje spoločnosť Orange Slovensko, a.s., výslednú sumu všetkých faktúr rovnakou metodikou, ako sa podľa znenia novely zákona o cenách č. 18/1996 Z. z. zaokrúhľujú sumy platené v hotovosti. Umožňuje tak všetkým účastníkom vybrať si medzi hotovostným aj bezhotovostným spôsobom úhrady faktúr.

Pri špecifických položkách, kde je uvedený mesačný poplatok 0 €, je cena zahrnutá v mesačnom účastníckom poplatku a nespôpláťuje sa zvlášť.

**Pre všetky hovory\* uskutočnené zo siete Orange Slovensko predstavuje každá sekunda jednu hovorovú jednotku a všetky odchádzajúce hovory sú účtované od prvej sekundy.**

\* S výnimkou hovorov na audiotexové čísla, kde každá aj začatá minúta predstavuje jednu hovorovú jednotku.

Cenník služieb je platný od 3. 11. 2010.

 Vytičené na recyklovanom papieri.



**Orange Slovensko, a.s.**, Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava  
IČO: 35697270, IČ DPH: SK 2020310578  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.  
v oddieli Sa, vložka č.1142/B  
Zákaznícka linka 905: **0905 905 905, 905**  
**info@orange.sk • www.orange.sk**